

MF-FE421-GER-5F



**DIGITALER MUSIK-PLAYER**  
**BENUTZERHANDBUCH**  
**MODELL:MF-FE421/F/T/FT/P/FP/B/FB**  
**MF-FE422/F/W/FW/T/FT/P/FP**  
**MF-FE425/F/P/FP**  
**MF-FE429/F**



Bitte lesen Sie dieses Handbuch vor dem Gebrauch des Gerätes sorgfältig durch. Bewahren Sie es zum späteren Gebrauch auf. Ausführungen und technische Daten zum Zwecke der Produktverbesserung vorbehalten.





## Inhalt

<b>Wichtige Sicherheitshinweise</b> . . .	3	Tastensperre . . . . .	45
<b>Vorsichtshinweise</b> . . . . .	4	Einstellen der Lautstärke . . . . .	46
Lebensdauer der Batterie . . . . .	4	<b>Grundfunktionen</b> . . . . .	<b>47-49</b>
<b>Funktionen und Bedienelemente des Players</b> . . . . .	<b>5-9</b>	Wiedergabe von Dateien . . . . .	47
Zubehörteile . . . . .	5	Unterbrechen der Wiedergabe . . . . .	47
Bedienungsfeld Vorderseite, Rückseite, Oben, Unten . . . . .	6	Überspringen von Dateien . . . . .	48
Seitliches Bedienungsfeld . . . . .	7	Wiedergabe einer Datei im schnellen Rücklauf/Vorlauf . . . . .	48
LCD-Anzeige (MP3/UKW-Radio) . . . . .	8-9	Navigation . . . . .	49
Einlegen der Batterie . . . . .	10	<b>Erweiterte Funktionen</b> . . . . .	<b>50-64</b>
<b>Systemanforderungen</b> . . . . .	<b>11</b>	Lesezeichen . . . . .	50
Arbeits- und Betriebsumgebungen	11	Abschnittswiederholung . . . . .	50
<b>Was ist ein "MP3-Player"?</b> . . . . .	<b>12-13</b>	EQUALIZER-Funktion . . . . .	51
<b>Was bedeutet "WMA"?</b> . . . . .	<b>13</b>	SRS-Funktion . . . . .	52
<b>Verwendung des MP3-Players</b> . . . . .	<b>14</b>	WIEDERHOLEN-Funktion . . . . .	53
<b>Installation der Software</b> . . . . .	<b>15-21</b>	Funktion KONTRAST . . . . .	54
Automatische Installation . . . . .	15-17	Funktion HINTERGRUND- BELEUCHTUNG . . . . .	55
Manuelle Installation . . . . .	18	SCROLL-Funktion . . . . .	56
Installation des Media Sync-Players . . . . .	19	Löschen von Dateien im MP3-Player	57
Installation des Songtext- Editors . . . . .	20-21	Funktion SONGTEXTE . . . . .	58
<b>Anschluss des Dateneingangs-/ ausgangskabels</b> . . . . .	<b>22</b>	UKW-Sender . . . . .	59
Anschluss des MP3-Players an einen PC . . . . .	22	Bedienung des UKW-Senders . . . . .	60
<b>Bedienung des MP3-Explorers</b> . . . . .	<b>23-40</b>	Auswahl der Aufnahmeeinstellung	61
MP3-Explorer bedienen . . . . .	23-24	Sprachaufnahme . . . . .	62
Speicher formatieren . . . . .	25-28	Line-In-Aufnahme . . . . .	63
Dateien laden . . . . .	29-32	Auswahl der Menüsprache . . . . .	64
Dateien auslesen . . . . .	33-36	INFO-Funktion . . . . .	64
Dateien im MP3-Explorer löschen . . . . .	37-40	BEENDEN-Funktion . . . . .	64
<b>Aktualisierung der Firmware</b> . . . . .	<b>41-44</b>	<b>Radiobetrieb</b> . . . . .	<b>65-68</b>
<b>Vor dem Betrieb</b> . . . . .	<b>45-46</b>	Einstellen der Senderfrequenz . . . . .	65
Ein-/Ausschalten . . . . .	45	Automatische Speicherung . . . . .	66
Verwendung von Kopfhörern . . . . .	45	Speichern der Senderfrequenz . . . . .	66
		Löschen einer gespeicherten Senderfrequenz . . . . .	67
		Radioaufnahme . . . . .	68
		<b>Fehlersuche</b> . . . . .	<b>68</b>
		<b>PC-Software</b> . . . . .	<b>69-70</b>
		Media Sync . . . . .	69
		MediaSync Player Deluxe . . . . .	70
		<b>Technische Daten</b> . . . . .	<b>71</b>

## Wichtige Sicherheitshinweise

Dieses Gerät zur Verringerung von Feuer- oder Stromschlaggefahr Regen bzw. Feuchtigkeit nicht aussetzen.

	<b>WARNUNG</b> GEFAHR VON STROMSCHLÄGEN NICHT ÖFFNEN	
<b>VORSICHT</b> UM STROMSCHLÄGE ZU VERMEIDEN, ABDECKUNG (BZW. RÜCKSEITE) NICHT ABNEHMEN. KEINE VOM BENUTZER ZU WARTENDEN BAUTEILE IM INNERN. WARTUNG NUR DURCH FACHPERSONAL.		

Die grafischen Symbole auf der Unterseite bzw. der Rückseite des Gerätes haben folgende Bedeutung:



Das Blitzsymbol innerhalb eines gleichseitigen Dreiecks warnt den Benutzer vor nicht isolierter 'gefährlicher Spannung' im Innern des Produktgehäuses, die so stark sein kann, dass für Personen die Gefahr von Stromschlägen besteht.



Das Ausrufungszeichen innerhalb eines gleichseitigen Dreiecks weist den Benutzer auf wichtige Anleitungen zu Betrieb und Wartung in der mit dem Gerät gelieferten Literatur hin.

Zur Vermeidung von Stromschlägen das Gehäuse nicht öffnen. Wartung nur durch Fachpersonal. Stromschlaggefahr-Nicht öffnen.

### **VORSICHT**

Bei Missbrauch der Bedienelemente oder Justierungen bzw. bei Durchführung von Verfahren, die nicht in diesem Dokument angegeben wurden, besteht die Gefahr von gefährlicher Strahlung.

## Vorsichtshinweise

- Falls das Gerät eine längere Zeit nicht betrieben wird, entfernen Sie die Batterie, um Beschädigungen sowie Korrosion durch auslaufende Batterien zu vermeiden.
- Das Gerät sollte beim Fahren oder Führen von motorisierten Fahrzeugen nicht verwendet werden.
- Das Gerät nicht an extrem warmen, kalten, staubigen oder feuchten Orten verwenden.
- Deaktivieren Sie vor dem Gebrauch die Tastensperre.
- Das Gerät während des Betriebs niemals fallen lassen.

## Lebensdauer der Batterie

Batterie	Wiedergabe von MP3/WMA
Alkaline-Batterie (1 Stk.) MP3 (128 Kbps), VOL 20	Ca. 4 Stunden (UKW-Sender eingeschaltet) Ca. 15 Stunden (UKW-Sender ausgeschaltet)

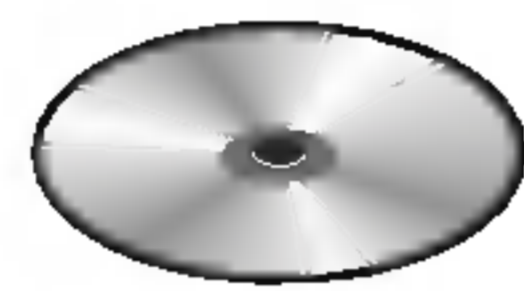
- ※ Die Lebensdauer der Batterie ist abhängig von den Bedingungen, vom Hersteller und vom Fabrikationsjahr und -monat.
- ※ In folgenden Fällen muss die Akku-Batterie aufgeladen bzw. durch eine neue Batterie ausgetauscht werden.
  - ▶ Die Anzeige "☐" blinkt.
  - ▶ Die Tasten reagieren nicht.
  - ▶ Die Batterieanzeige erscheint als Block, Sendefunktion funktioniert nicht.

Um elektrostatische Entladungen während des Betriebs zu vermeiden, sollten folgende Voraussetzungen erfüllt werden.

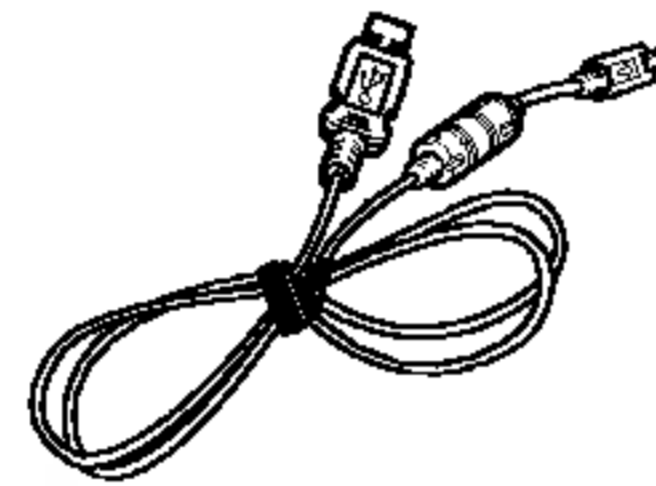
- Das Gerät sollte möglichst nicht in sehr trockenen Umgebungen verwendet werden.
- Falls das Gerät während des Normalbetriebs plötzlich nicht mehr funktioniert, muss die Batterie ausgetauscht werden.

## Funktionen und Bedienelemente des Players

### Zubehörteile



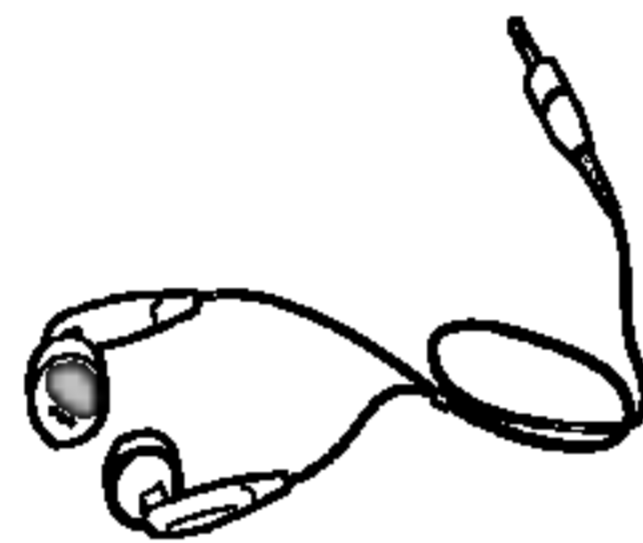
Installations-CD



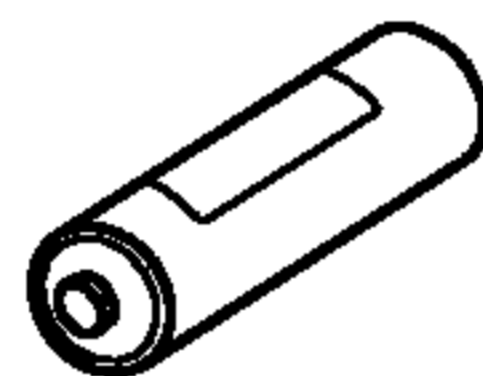
Dateneingangs-/ausgangskabel



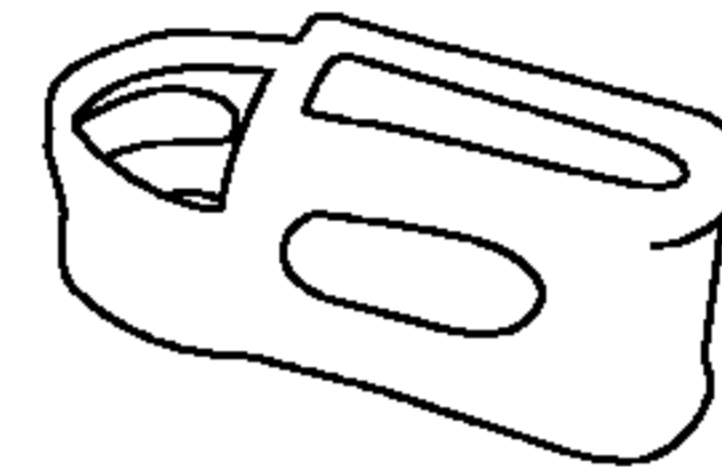
Trageriemen



Kopfhörer



Batterie (Größe AAA)



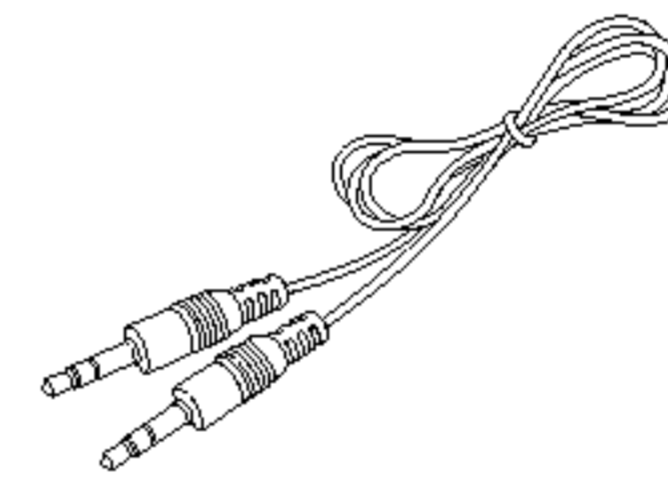
Tragetasche



UKW-Sender  
(optional)



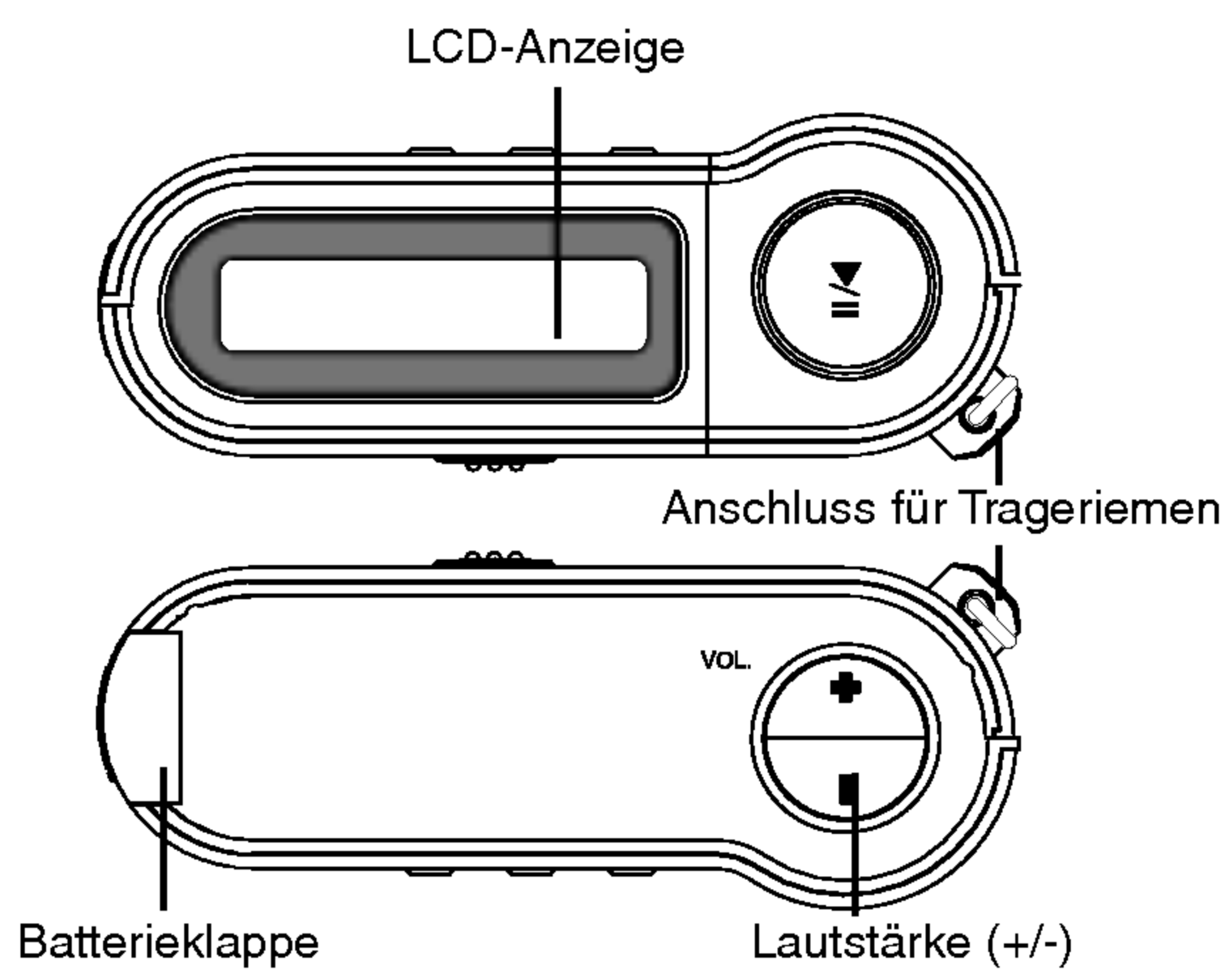
Antenne  
(optional)



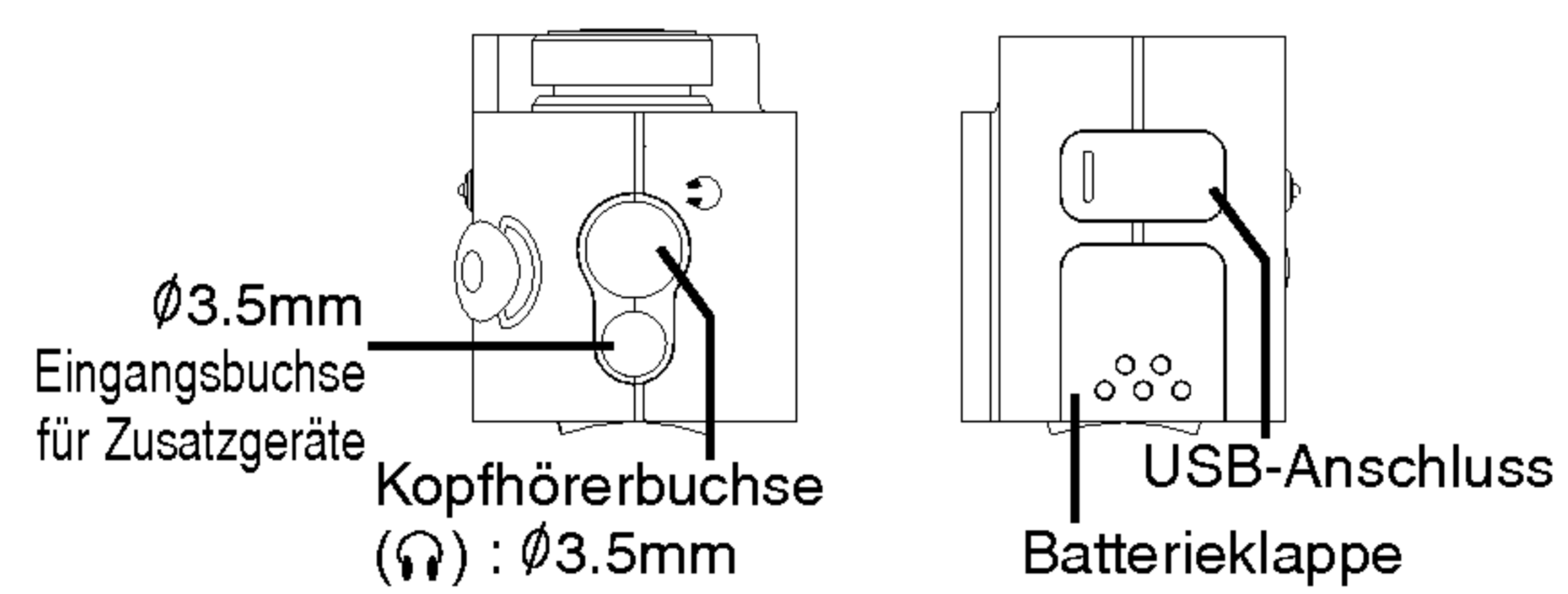
Ein/Ausgangskabel  
für Zusatzgeräte

## Funktionen und Bedienelemente des Players

### Bedienungsfield Vorderseite, Rückseite

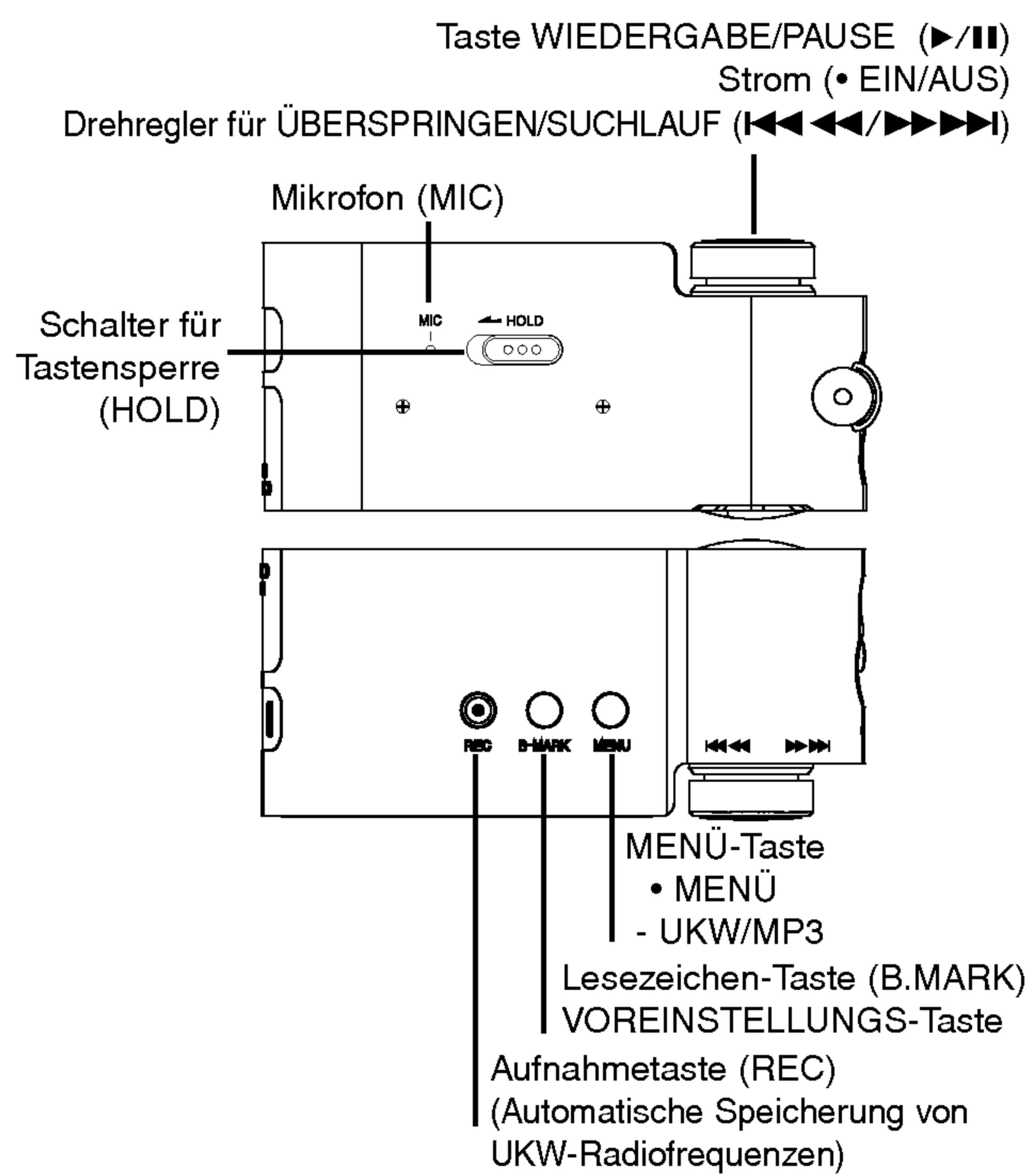


### Bedienungsfield Oben, Unten



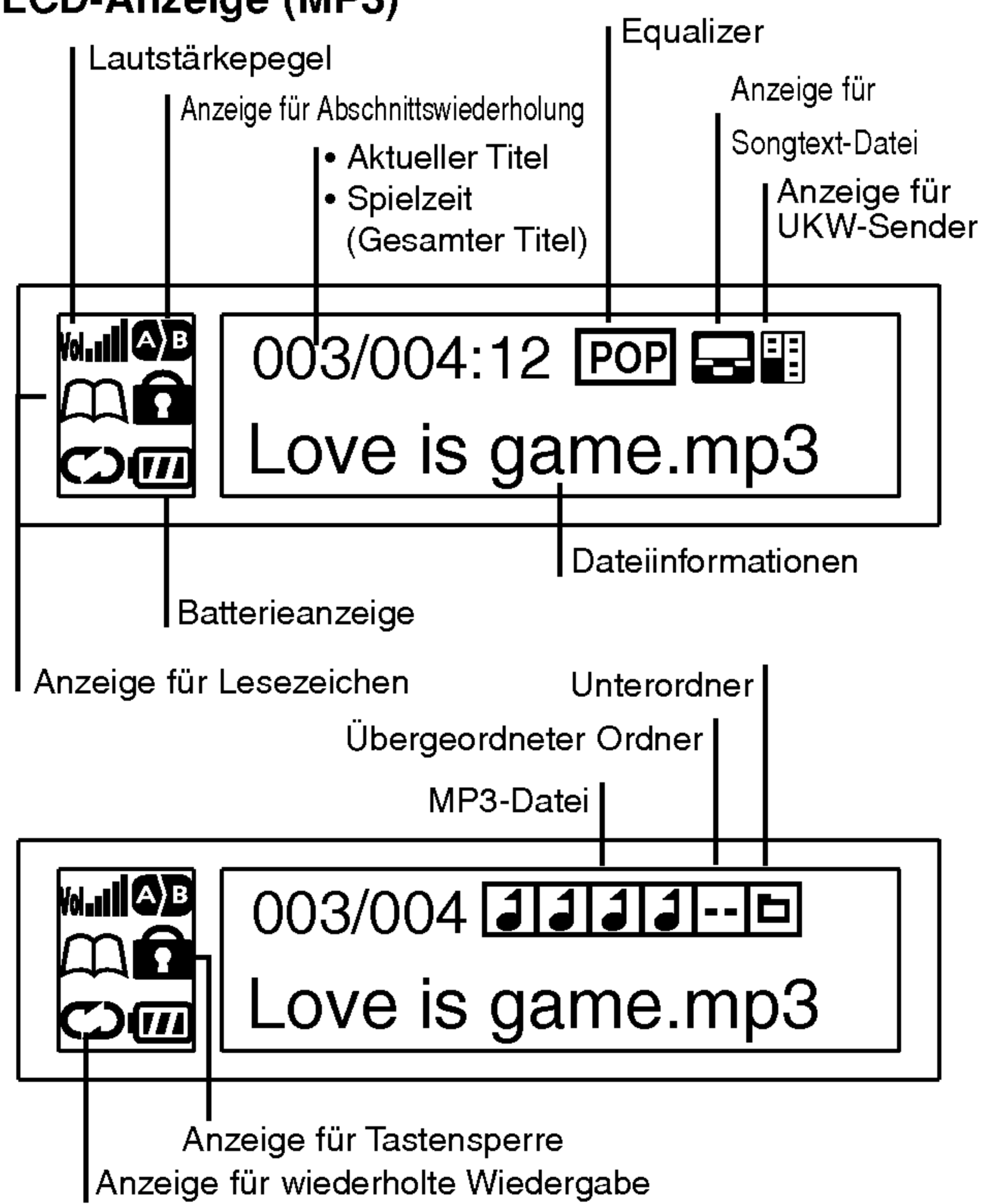
## Funktionen und Bedienelemente des Players

### Seitliches Bedienungsfeld



## Funktionen und Bedienelemente des Players

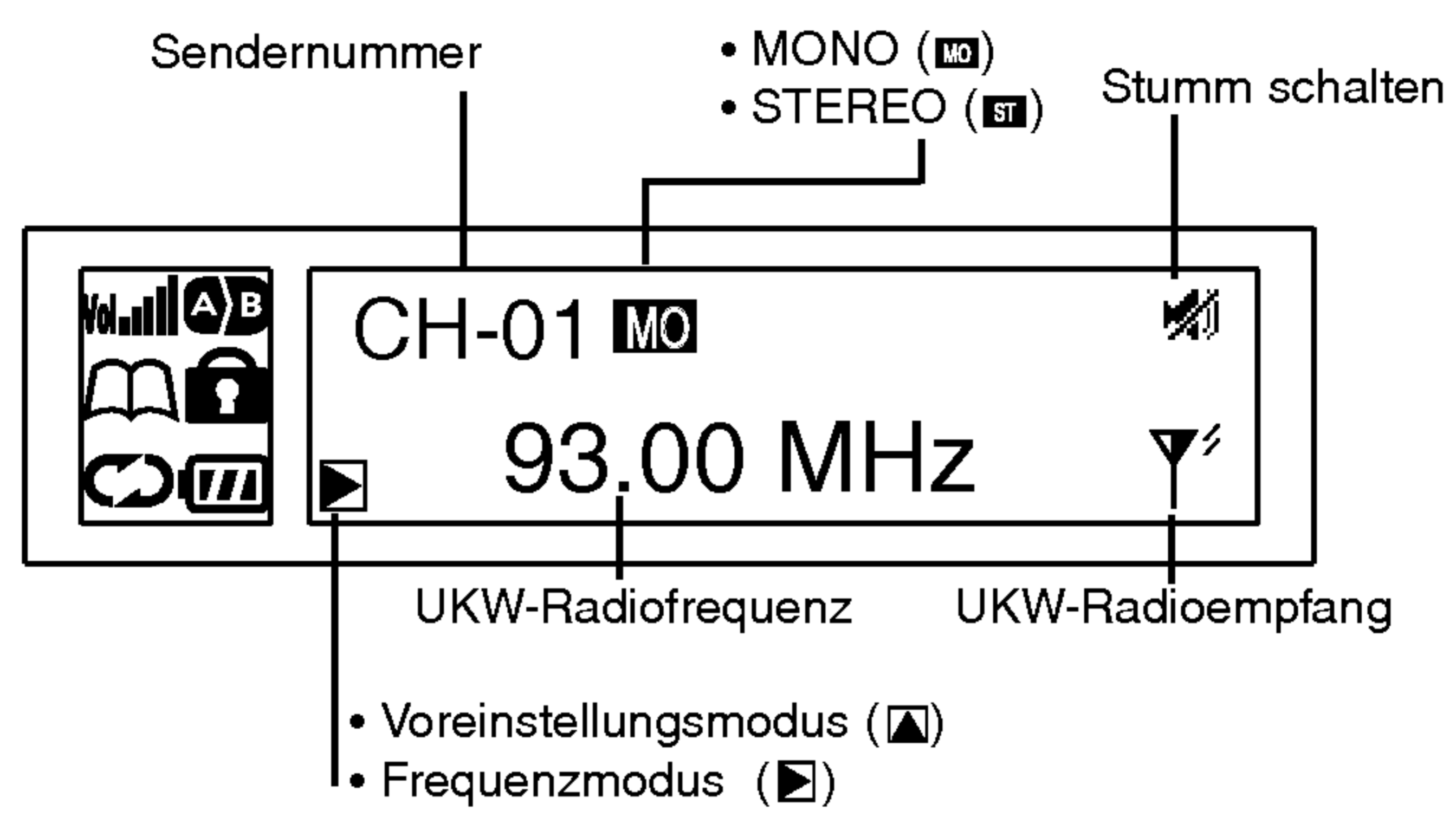
### LCD-Anzeige (MP3)





## Funktionen und Bedienelemente des Players

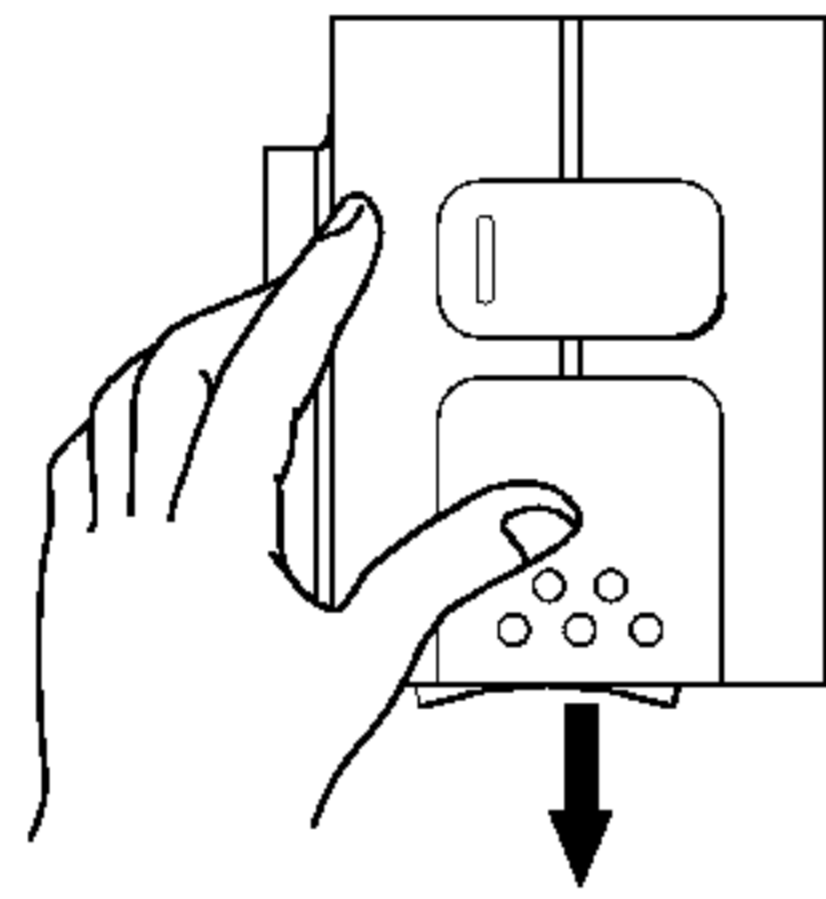
### LCD-Anzeige (UKW-Radio)



## Funktionen und Bedienelemente des Players

### Einlegen der Batterie

**1** Öffnen Sie die Batterieklappe.



**2** Legen Sie die Batterie ein.

Achten Sie darauf, dass die Polung der Batterie + und - mit den Markierungen im Batteriefach übereinstimmt.

**3** Schließen Sie die Batterieklappe wieder.

#### **Hinweise**

- Bei unsachgemäßem Gebrauch kann die Batterie auslaufen und korrodieren.
- Wischen Sie bei einer ausgelaufenen Batterie die Batterieflüssigkeit im Batteriefach ab und legen Sie eine neue Batterie ein.

## Systemanforderungen

Für den MP3-Player werden nur minimale Systemanforderungen an den Computer gestellt.

### Arbeits- und Betriebsumgebungen

- Betriebssysteme: Windows 98SE/ME/2000/XP

**Auf der Internetseite von LG Electronics Inc. kann die MP3-Explorer-Software für Windows 98SE/ME/2000/XP heruntergeladen werden. Halten Sie sich dabei an folgendes Beispiel zum Aufrufen der richtigen Webseite;**

**<http://www.lge.com> → Support → Wählen Sie Ihr LAND**

**→ Produkt-Support → Treiber/Firmware**

- CPU : Mindestens Pentium- 133MHz
- Memory : Mindestens 32 MB (32 MB und mehr empfohlen.)
- Festplattenkapazität: Mindestens 100 MB
- Grafikkarte: 640 x 480,  
mindestens hohe Farbauflösung (16 Bit)
- USB-Anschluss
- CD-ROM-Laufwerk

#### Hinweis

Was ist USB?

- USB: Universal Serial Bus.
- USB steht für Universelle serielle Schnittstelle.
- Diese neue Art der Schnittstelle basiert auf einem neuartigen Konzept des Datenaustauschs zwischen PC und Peripheriegeräten.
- Die maximale Bandbreite beträgt 12 Mbps. Es können max. 127 USB-Geräte an einen PC angeschlossen werden.

## Was ist ein "MP3-Player"?

Ein MP3-Player ist ein handflächengroßes Audiogerät, bei dem zur Wiedergabe keine bewegten Bauteile eingesetzt werden und mit dem durch die MPEG1 Layer 3-Komprimierung ein Klang hoher Qualität erzeugt wird.

Ein MP3-Player ist ein tragbarer, digitaler Audiospieler zur Wiedergabe von MP3-Dateien ohne Tonband oder CD.

MP3 ist ein populäres digitales Audioformat hoher Qualität. MP3-

Dateien können bis auf 1/12 der Originalgröße komprimiert werden.

Tausende MP3-Dateien können von zuhause aus und ohne lange Warteschlangen an den Kassen legal und weltweit im Internet werden. Die beim MP3-Anbieter heruntergeladenen MP3-Dateien sind u. U. nicht immer kostenlos. Sie können auf den Player übertragen und auf der heimischen Stereoanlage, im Auto, am Strand oder an beliebigen Orten abgespielt werden!

Mit der MP3-Encoder-Software können Sie Ihre eigenen MP3-Dateien in CD-Qualität von Ihren CDs oder WAV-Dateien erstellen.

Der MP3-Player nutzt diese Eigenschaften von MP3s aus, d. h. die kleine Dateigröße sowie den Klang in CD-Qualität.

## Was ist ein "MP3-Player"?

- 1** Eine neue Generation von Digitalen Audio-Playern, bei denen keine Tonbänder oder CDs benötigt werden.
- 2** Garantiert kristallklarer Klang beim Gebrauch des Gerätes, beim Sport oder beim Joggen.
- 3** Multimediakommunikation des Audio-Players mit einem PC, in einem Netzwerk sowie über das Internet.
- 4** Datenspeicher zur Übertragung von großen Datenmengen von einem PC zum anderen.
- 5** Hören von MP3-Dateien in CD-Qualität, überall.
- 6** Herunterladen tausender Musiktitel von verschiedenen MP3-Internetanbietern über ein innovatives Try & Buy-Programm zu einem Bruchteil des Preises einer CD von zuhause aus! Sie müssen nicht gleich eine ganze CD mit nur einem oder zwei Lieblingsstücken kaufen, sondern können die Musiktitel einzeln herunterladen
- 7** Sie können Ihre Lieblingstitel separat auswählen und die Reihenfolge der Titel beliebig anordnen.
- 8** Der MP3-Player besitzt keine sich bewegenden Bauteile und kann somit bei Erschütterungen nicht springen, wie z. B. bei sich drehenden Tonbändern oder CDs.

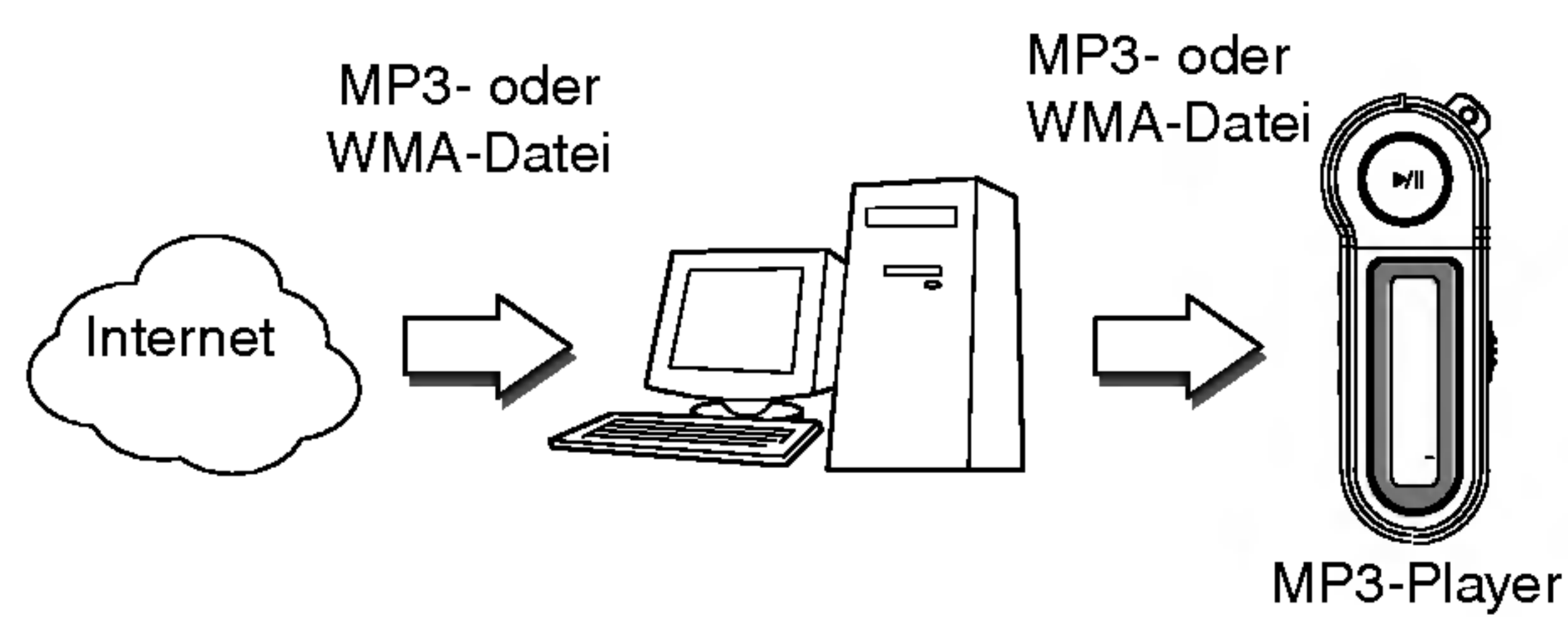
## Was bedeutet "WMA"?

- **WMA** (Windows Media Audio-Code) bietet die höchste Klang- und Musikqualität bei Samplingraten von 8 kHz bis 48 kHz.
- **WMA** Dateien können auf bis zu 30% der Originalgröße einer MP3-Datei komprimiert werden, und das bei gleichbleibender Klangqualität.

## Verwendung des MP3-Players

Sie benötigen nur einige auf dem Computer gespeicherte MP3-Dateien, ein Dateneingangs-/ausgangskabel sowie den MP3-Player.

Wählen Sie mit der MP3-Explorer-Software die MP3-Dateien aus, die vom PC auf den MP3-Player übertragen werden sollen. Die Musiktitel können über die USB-Schnittstelle mit einem Dateneingangs-/ausgangskabel vom PC auf den MP3-Player und ebenso vom MP3-Player auf einen PC übertragen werden!



## Installation der Software

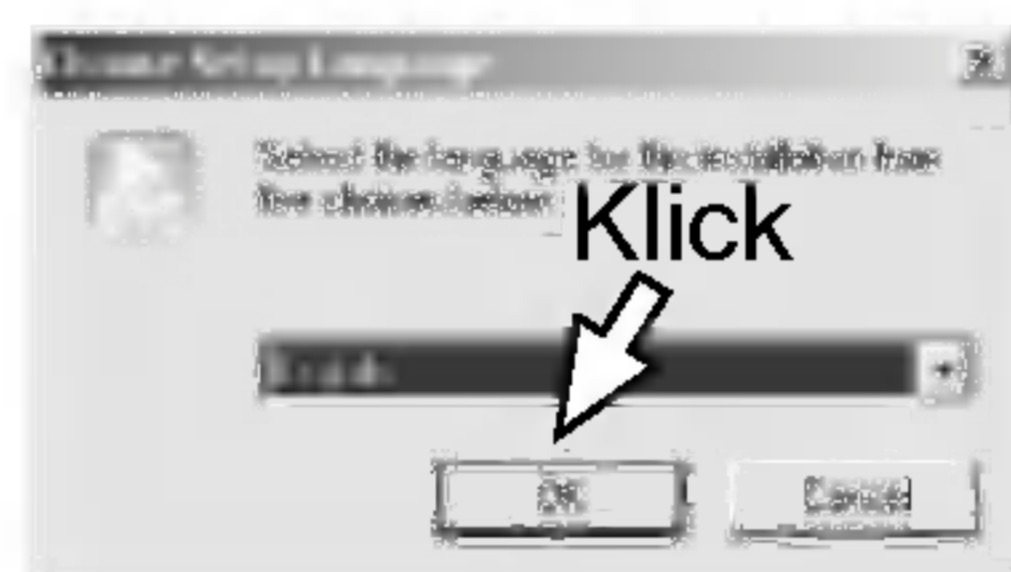
Der MP3-Explorer ist die Kommunikationssoftware, über die der Computer und der MP3-Player Daten austauschen. Damit der MP3-Player richtig funktioniert, muss die MP3-Explorer-Software unter Windows installiert werden.

### Automatische Installation



- 1** Legen Sie die Software-CD im Laufwerk D:\ ein (CD-ROM-Laufwerk). Wählen Sie MF-FE420 Explorer.

- 2** Wählen Sie die Sprache aus und folgen Sie den Anweisungen in den Dialogfeldern. Die Installation wird automatisch durchgeführt.



### Hinweis

Bei der Installation der mitgelieferten Software-CD dürfen PC und MP3-Player nicht über das Datenkabel verbunden sein. Schließen Sie nach der Installation der Software das enthaltene Datenkabel vom MP3-Player zum PC an.

## Installation der Software

3 Klicken Sie im Laufe der angezeigten Fenster jeweils auf die Schaltfläche "NEXT".

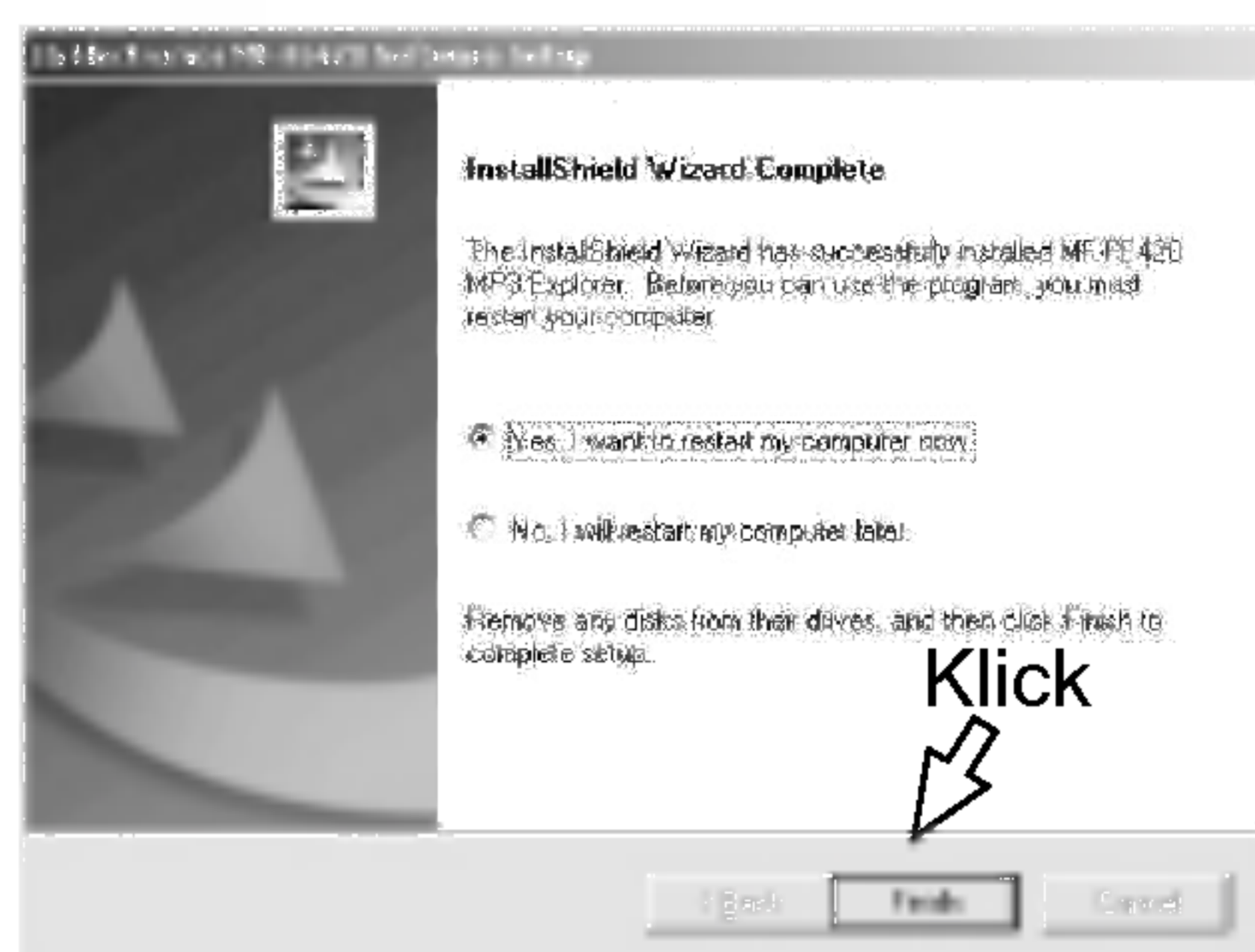




## Installation der Software



**4** Zum Abschluss der Installation muss der Computer neu gestartet werden.



**5** Klicken Sie nach der Installation auf das Symbol "MP3 Explorer MF-FE420" auf dem Windows-Desktop.



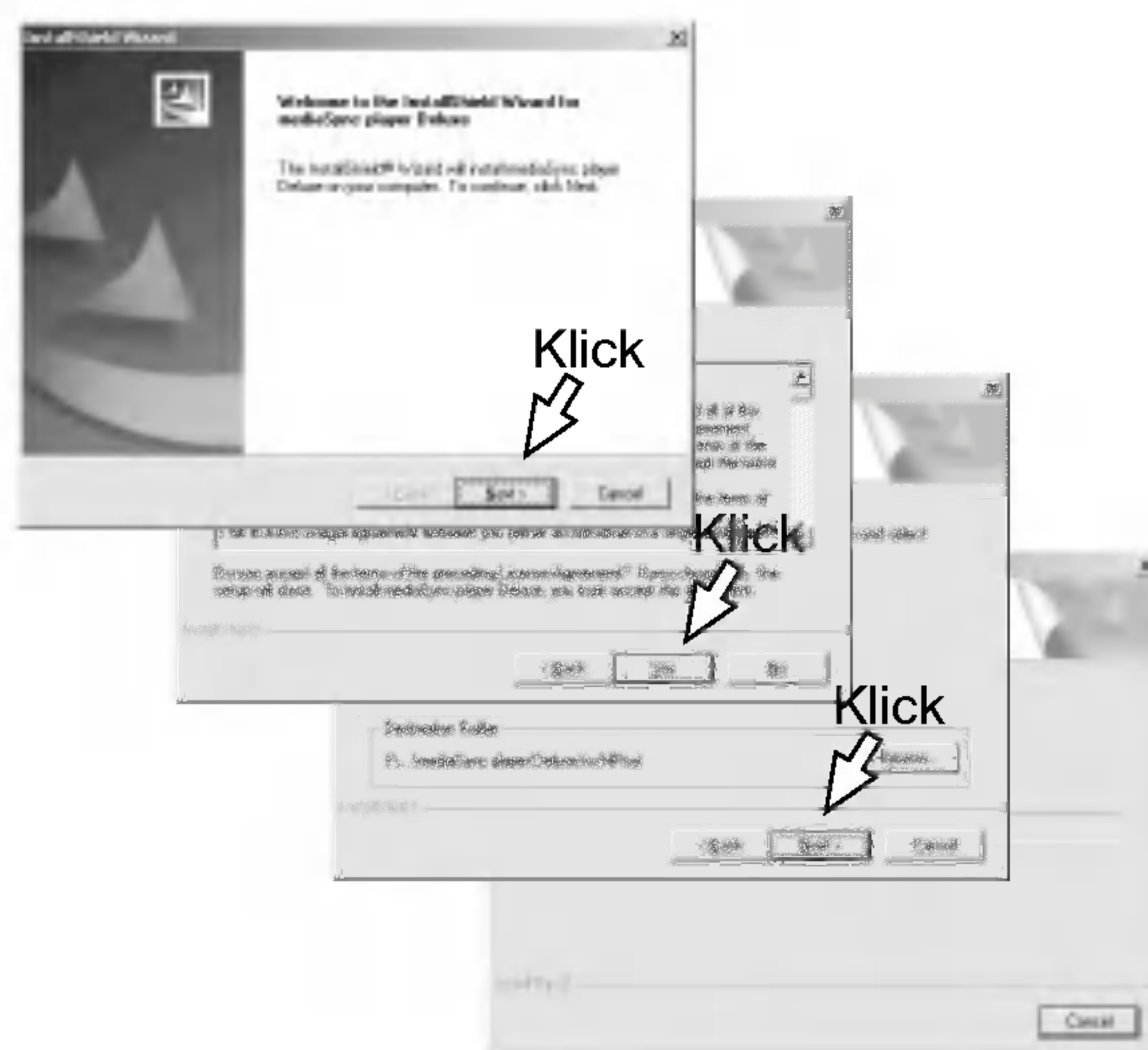
## Installation der Software

### Installation des MediaSync-Players



- 1 Legen Sie die Software-CD im Laufwerk D:\ ein (CD-ROM-Laufwerk). Wählen Sie MediaSync Player.

- 2 Klicken Sie im Laufe der angezeigten Fenster jeweils auf die Schaltfläche "NEXT".



## Installation der Software

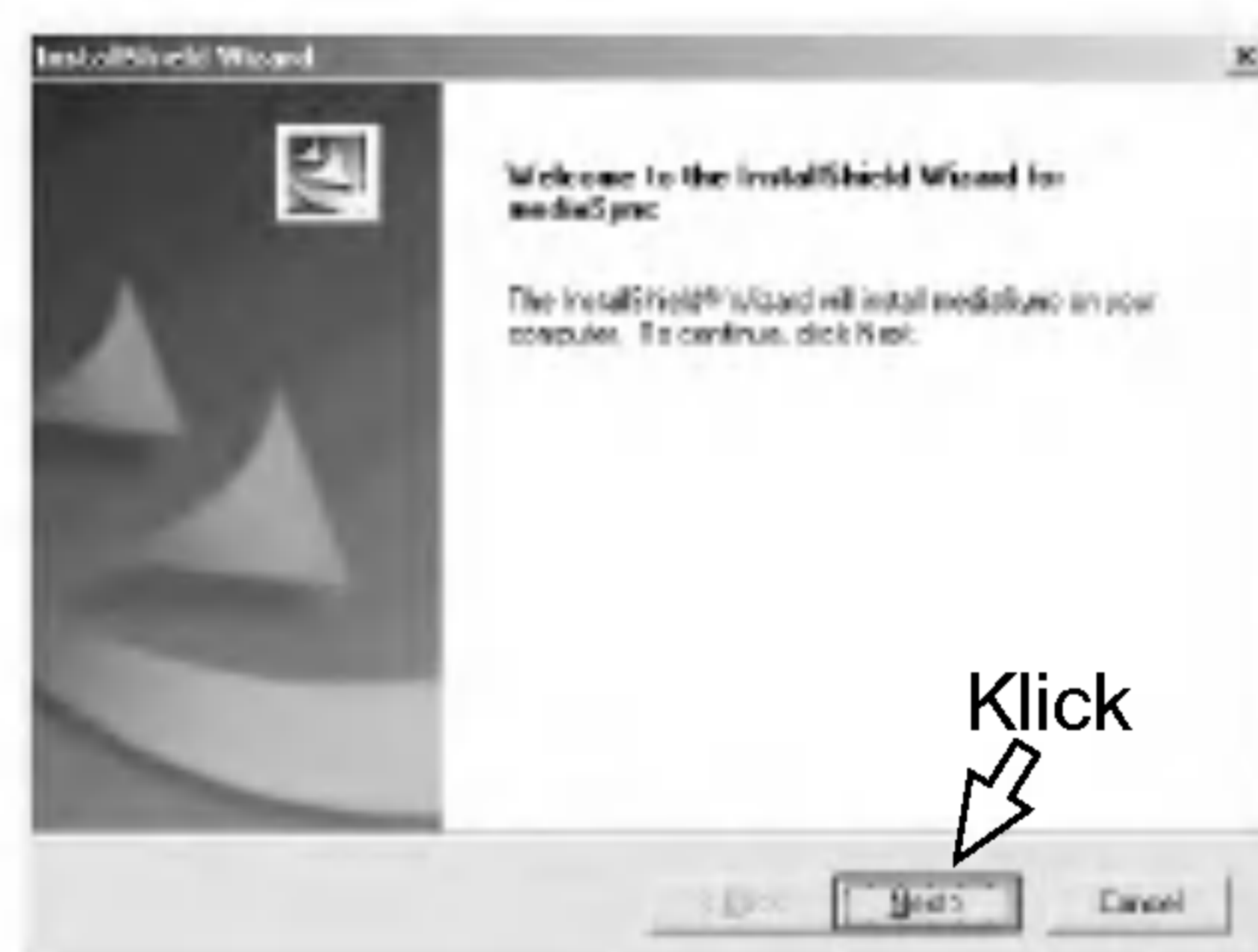
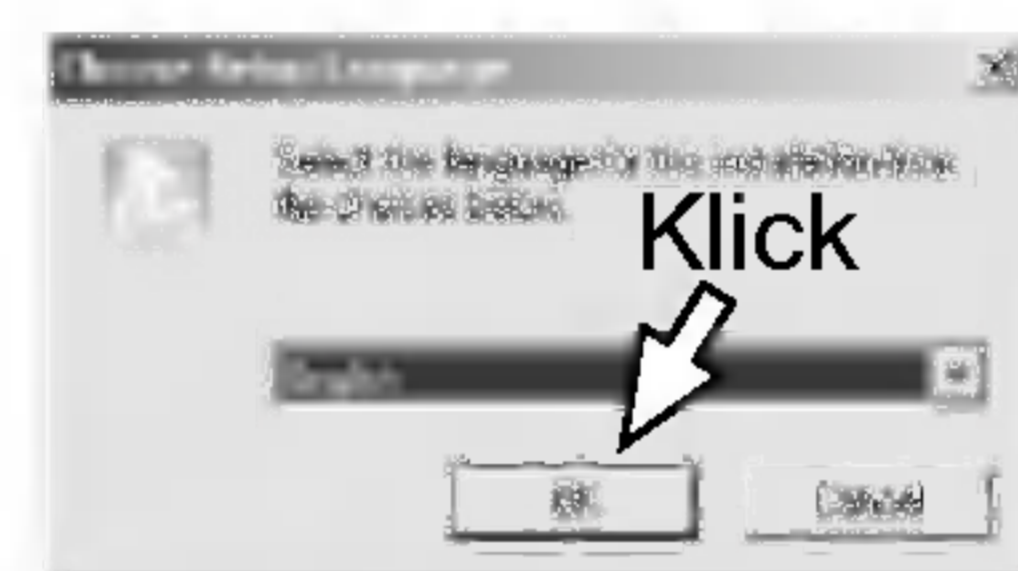
### Installation des Songtext-Editors



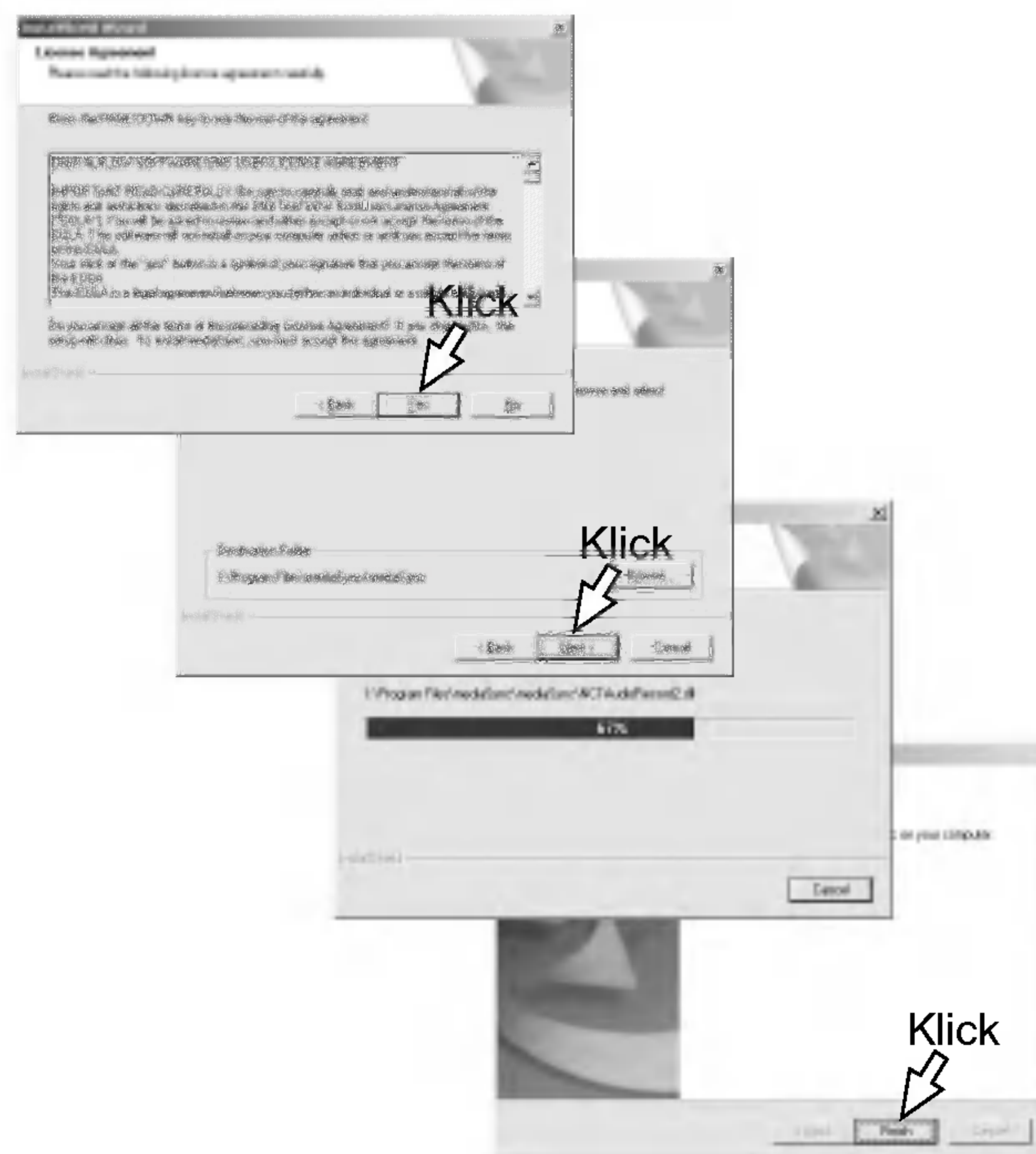
- 1** Legen Sie die Software-CD im Laufwerk D:\ ein (CD-ROM-Laufwerk). Wählen Sie Lyrics Editor.

- 2** Wählen Sie die Sprache aus und folgen Sie den Anweisungen in den Dialogfeldern.

Die Installation wird automatisch durchgeführt.



## Installation der Software

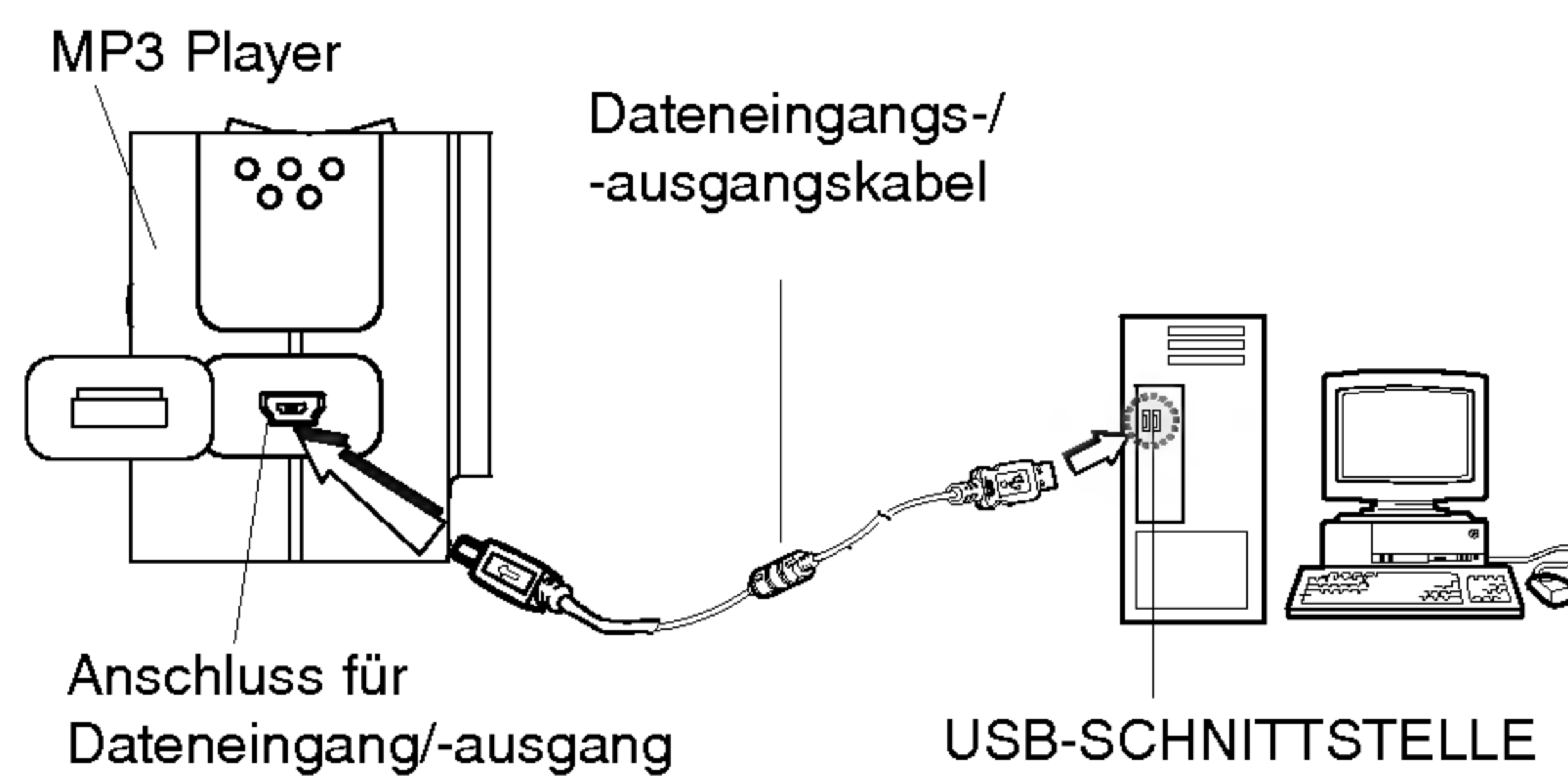


**3** Klicken Sie nach der Installation auf "Finish".

## Anschluss des Dateneingangs-/ausgangskabels

### Anschluss des MP3-Players an einen PC

Schließen Sie nach der Installation der Software das enthaltene Datenkabel vom MP3-Player zum PC an.



**Beachten Sie die verschiedenen Anschlussstecker des Kabels.**

Schließen Sie das eine Kabelende an den USB-Anschluss des PCs und das andere Ende an den Dateieingangs-/ausgangsanschluss des MP3-Players an



Ein Symbol in der LCD-Anzeige signalisiert die Bereitschaft zur Datenübertragung.

#### **Hinweis**

Das Gerät schaltet sich, auch ohne eingelegte Batterie, ein.

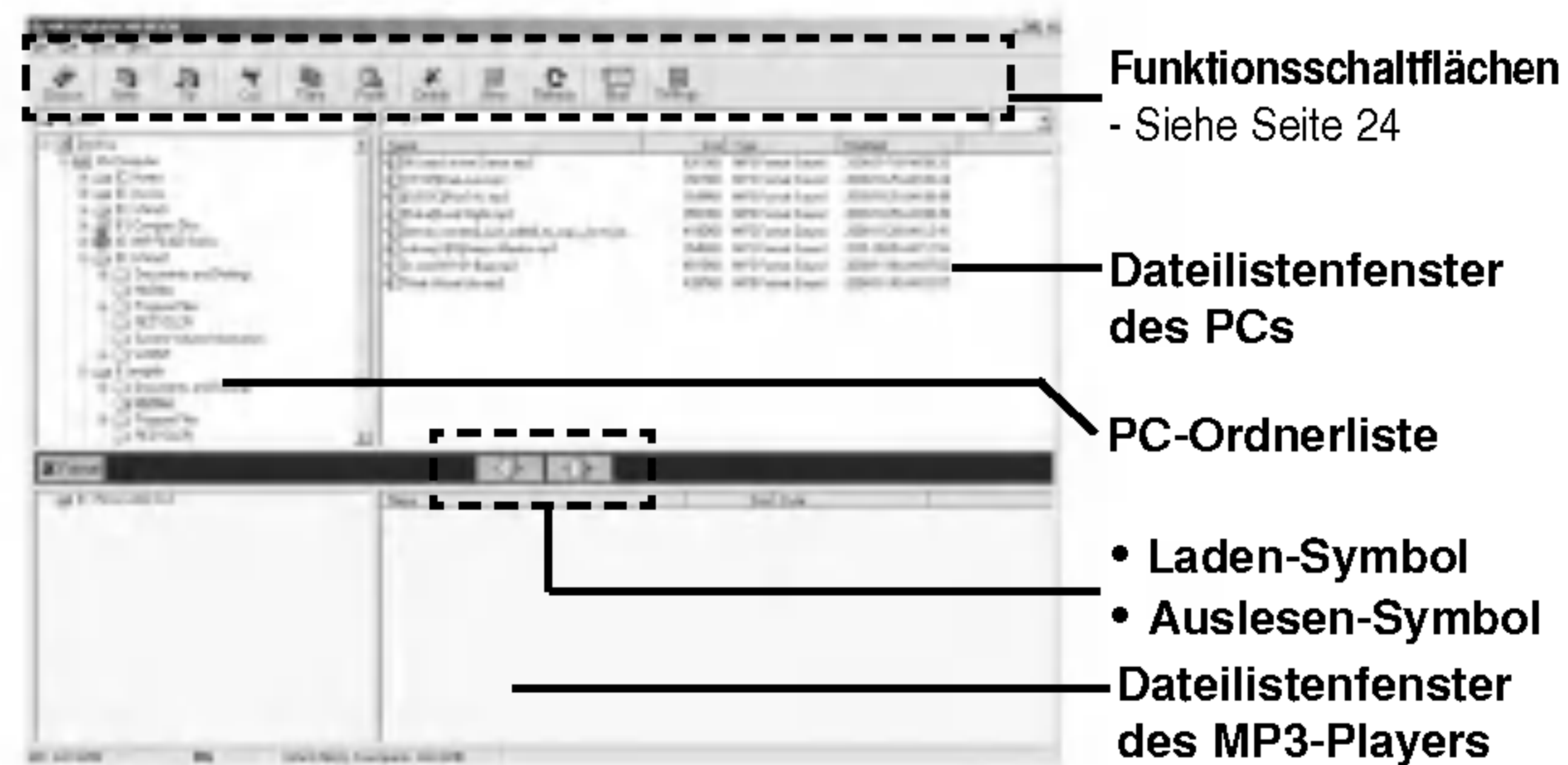
## Bedienung des MP3-Explorers

### MP3-Explorer bedienen

Der MP3-Explorer dient zum Datenaustausch zwischen MP3-Player und PC. Es können MP3-Dateien sowie beliebige Dateien mit dem MP3-Player geladen bzw. ausgelesen werden. Doppelklicken Sie zum Öffnen des MP3-Explorers auf das Symbol "MP3 Explorer MF-FE420" auf dem Windows-Desktop. Die Funktionen des MP3-Explorers werden in der folgenden Abbildung dargestellt und weiter unten beschrieben.

#### Hinweis













Damit der MP3-Explorer richtig funktioniert, muss der MP3-Player über das Datenkabel an den PC angeschlossen werden.



## Bedienung des MP3-Explorers

### MP3-Explorer bedienen

#### Funktionsschaltflächen

-  Verbindung zwischen MP3-Player und PC herstellen bzw. trennen.
-  Neuen Ordner im Anzeigefeld der 'PC-Dateien' erstellen.
-  In den übergeordneten Ordner wechseln.
-  Ausgewählte Dateien ausschneiden und in die Zwischenablage kopieren.
-  Ausgewählte Dateien in die Zwischenablage kopieren.
-  Kopierte oder ausgeschnittene Dateien im ausgewählten Speicherort einfügen.
-  Ausgewählte Datei löschen.
-  Dateisymbol im Dateilistenfenster des PCs ändern.
-  Inhalt der aktuellen Seite aktualisieren.
-  Email senden.
-  Startpfad festlegen
-  Alle Dateien im internen Speicher löschen.



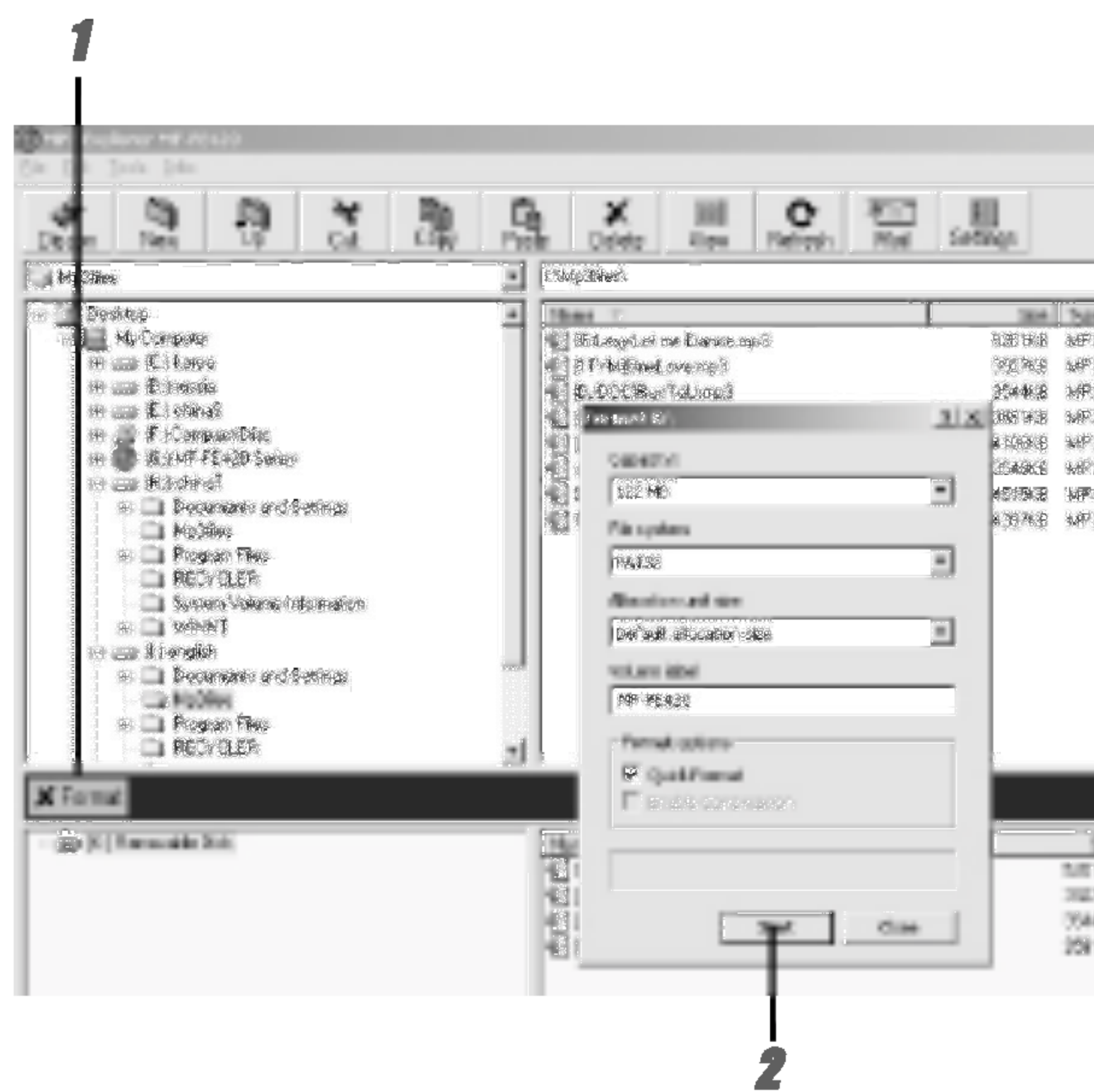
## Bedienung des MP3-Explorers

### Speicher formatieren

Mit dieser Funktion werden alle Dateien im Dateilistenfenster des MP3-Players gelöscht.

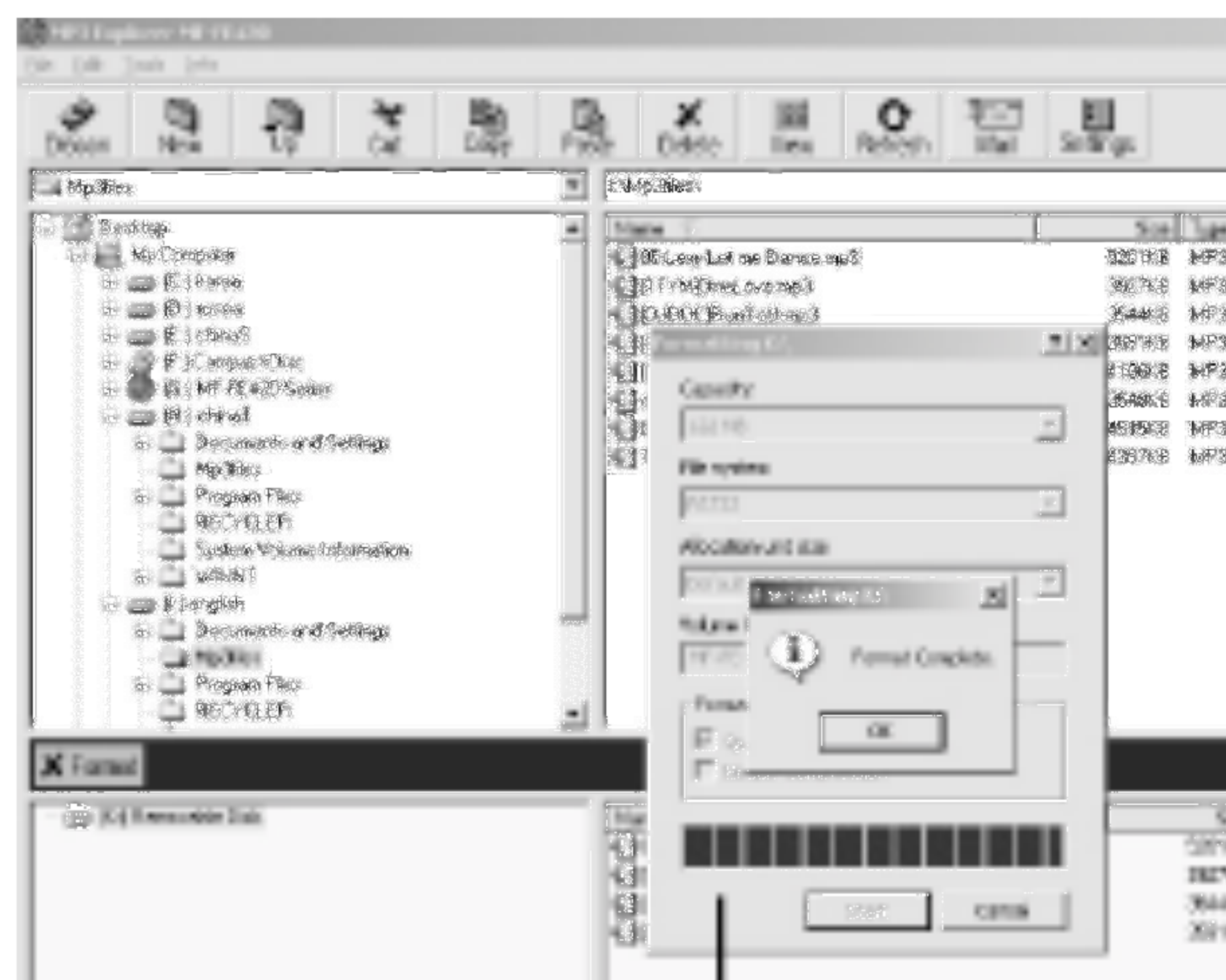
**1** Klicken Sie auf das “FORMATIEREN”-Symbol.

**2** Klicken Sie auf “Start”.



## Bedienung des MP3-Explorers

3 Der Fortschritt der Formatierung wird im MP3-Player angezeigt.



3



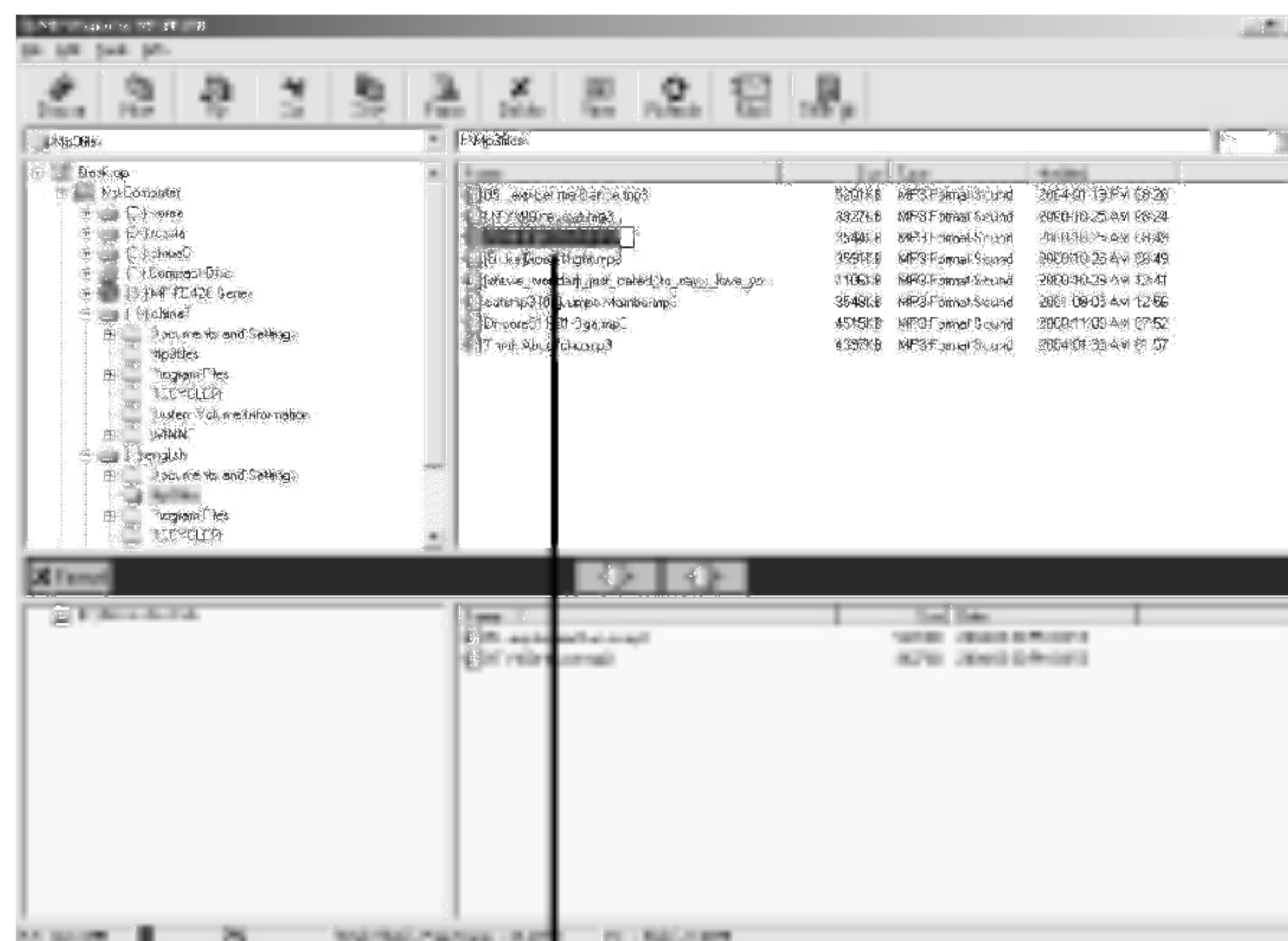


## Bedienung des MP3-Explorers

### Dateien laden

Vor dem Laden von Dateien in den MP3-Player muss der MP3-Player über das Datenkabel an den PC angeschlossen werden.

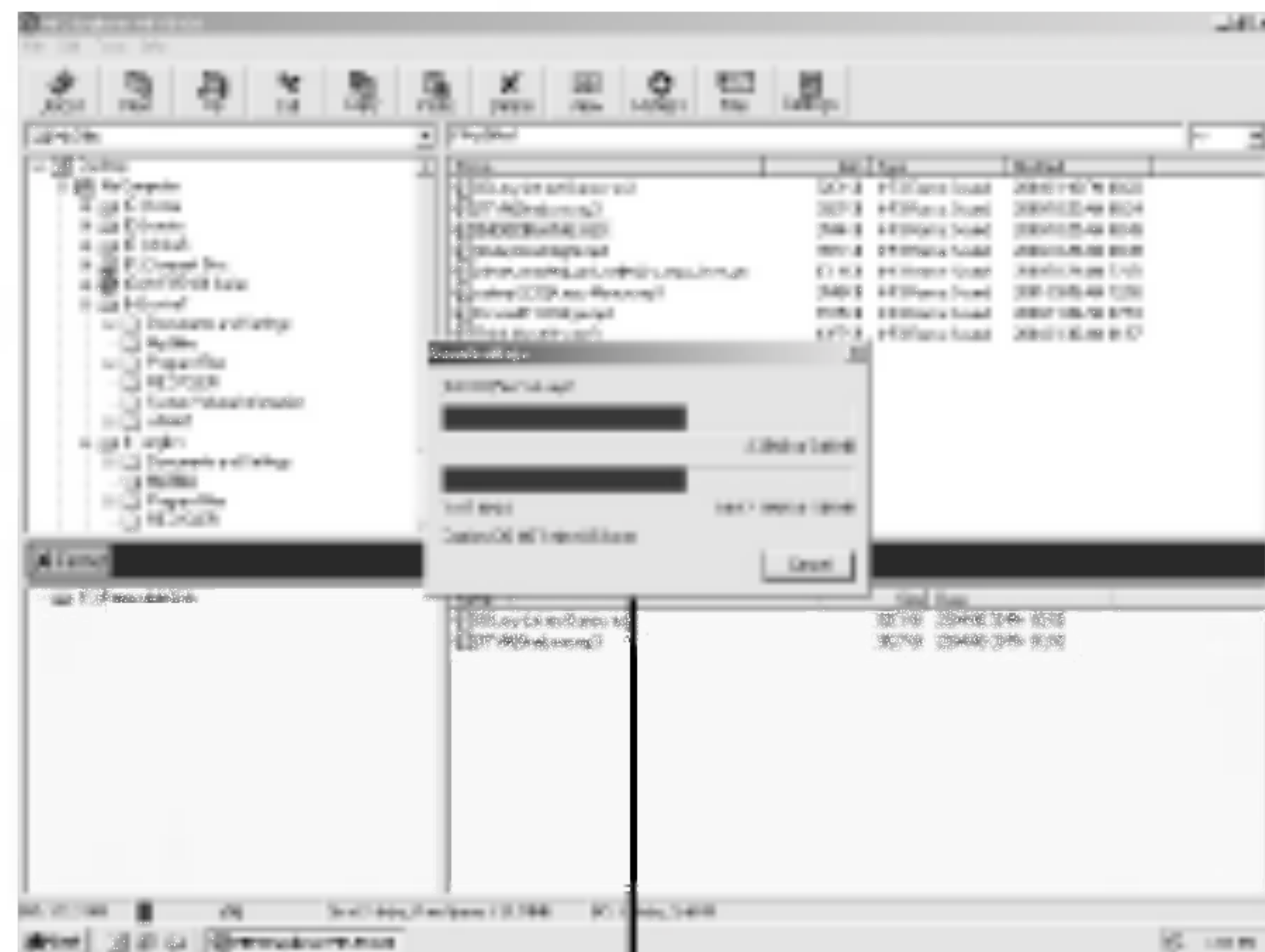
#### **1** Wählen Sie die zu ladende(n) Datei(en).





## Bedienung des MP3-Explorers

- 3 Der Fortschritt des Ladevorgangs wird im MP3-Player angezeigt.



3

### Hinweise

- DRM-geschützte Dateien können nicht geladen werden.
- Löschen Sie bei vollem Speicher nicht benötigte Dateien, um Speicherplatz freizugeben.

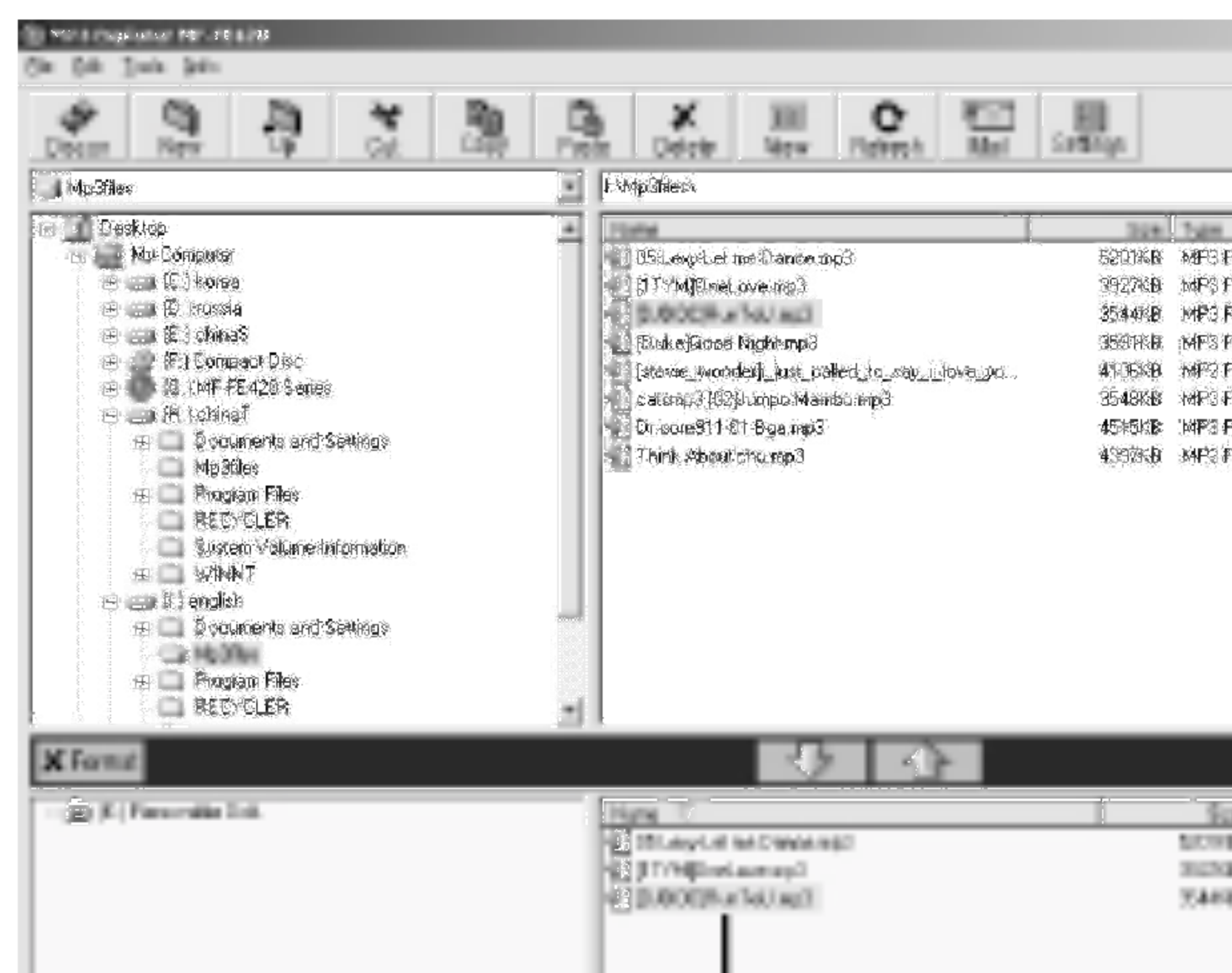




## Bedienung des MP3-Explorers

### Dateien auslesen

**1** Wählen Sie die auszulesende(n) Datei(en).

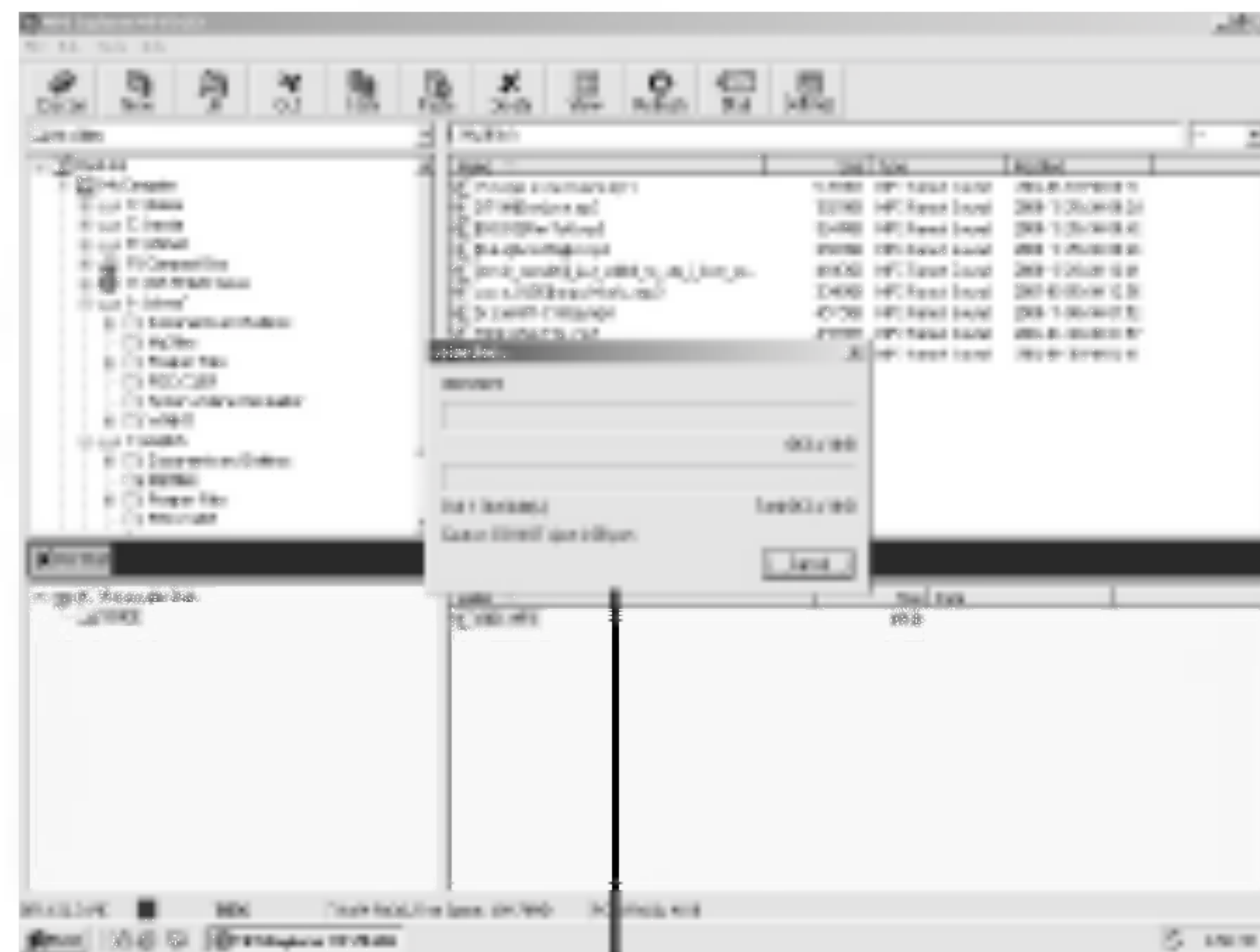


**1**



## Bedienung des MP3-Explorers

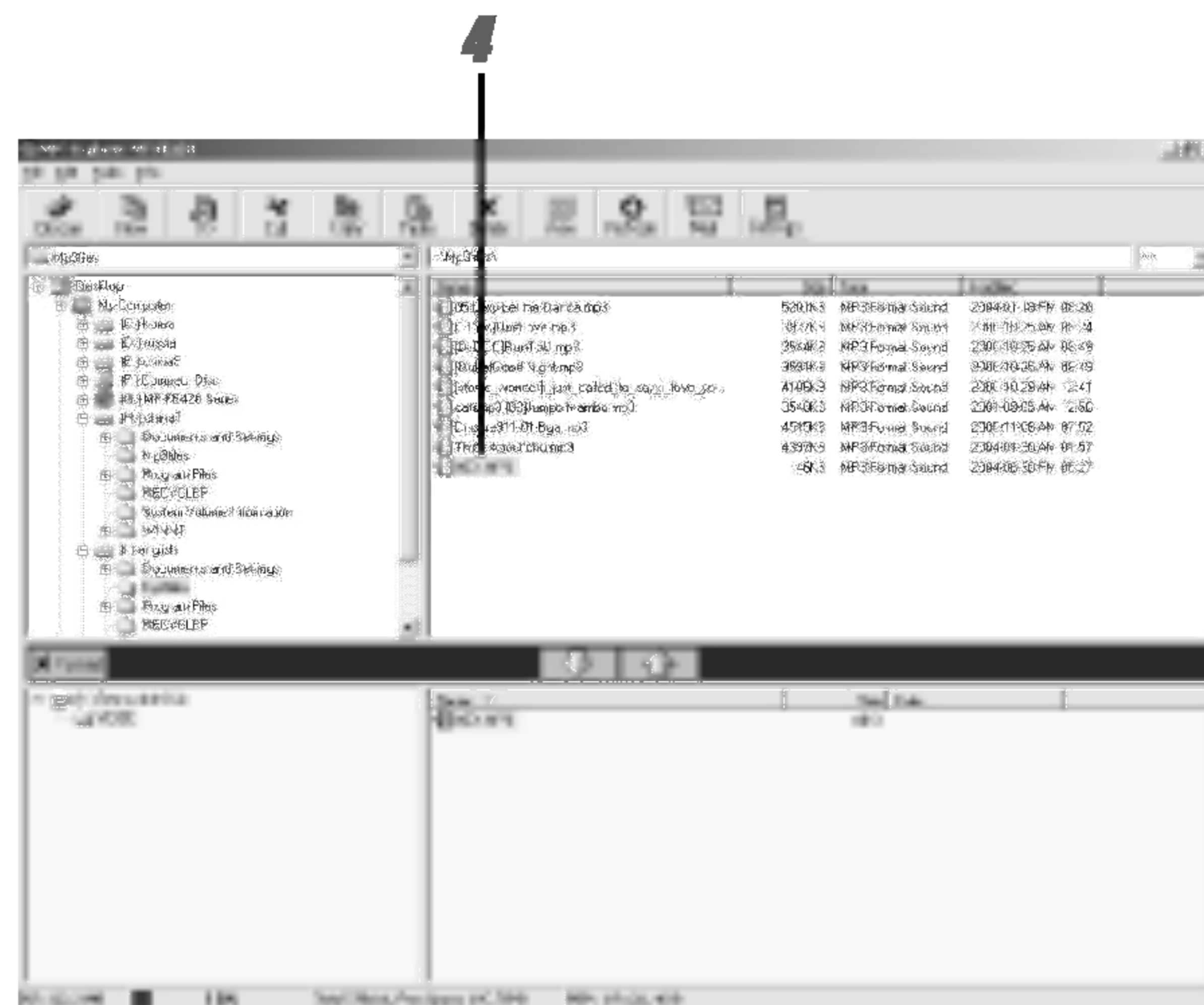
- 3 Der Fortschritt des Einlesens wird im MP3-Player angezeigt.



3

## Bedienung des MP3-Explorers

4 Die ausgewählte Datei wurde ausgelesen.



### Hinweis

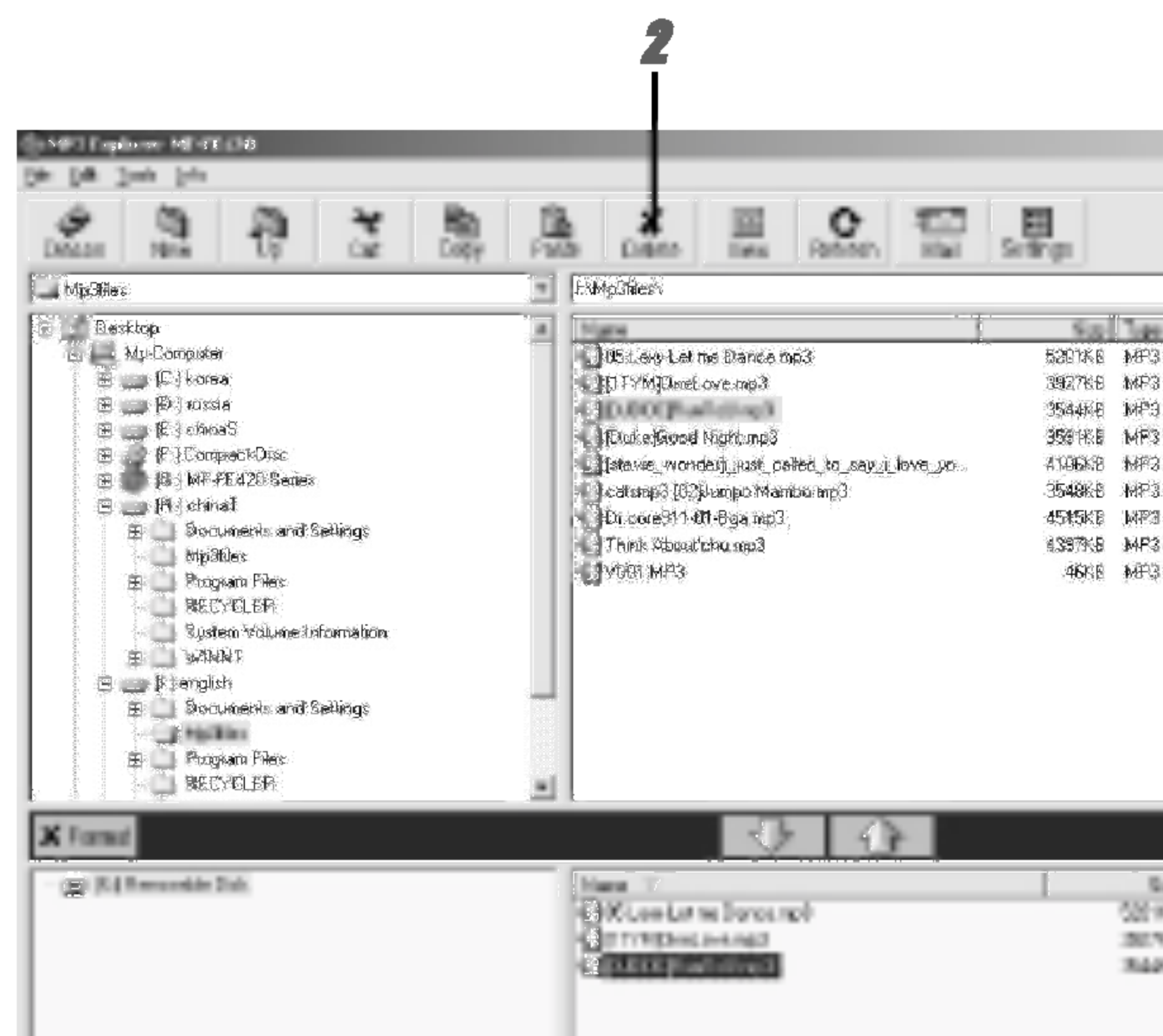
MP3- und WMA-Dateien können nicht ausgelesen werden.



## Bedienung des MP3-Explorers

### 2 Klicken Sie auf das "Löschen"-Symbol.

Dateien können auch durch Klicken mit der rechten Maustaste gelöscht werden.



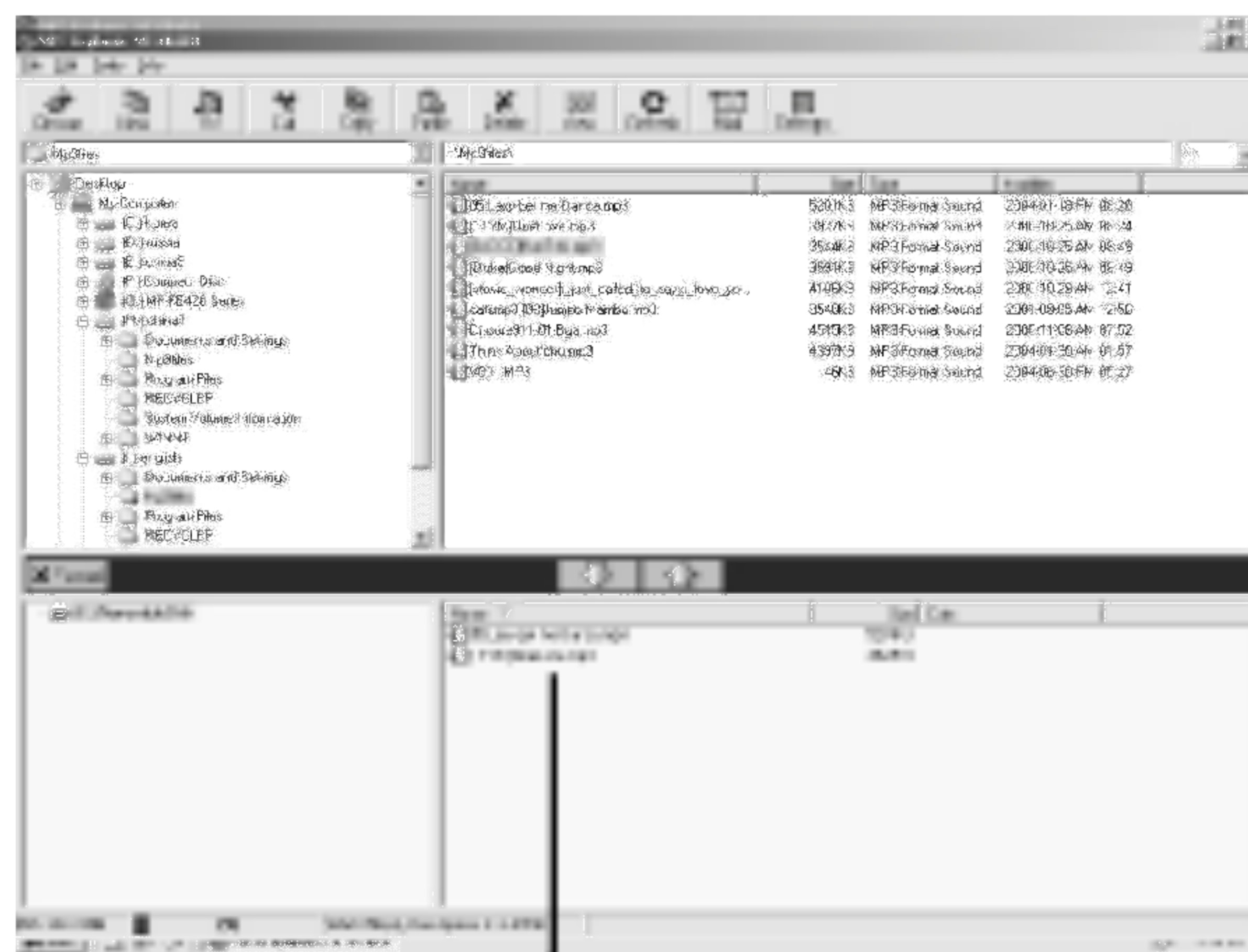
## Bedienung des MP3-Explorers

3 Klicken Sie zur Bestätigung auf "YES".



## Bedienung des MP3-Explorers

4 Die ausgewählte Datei wurde gelöscht.



4

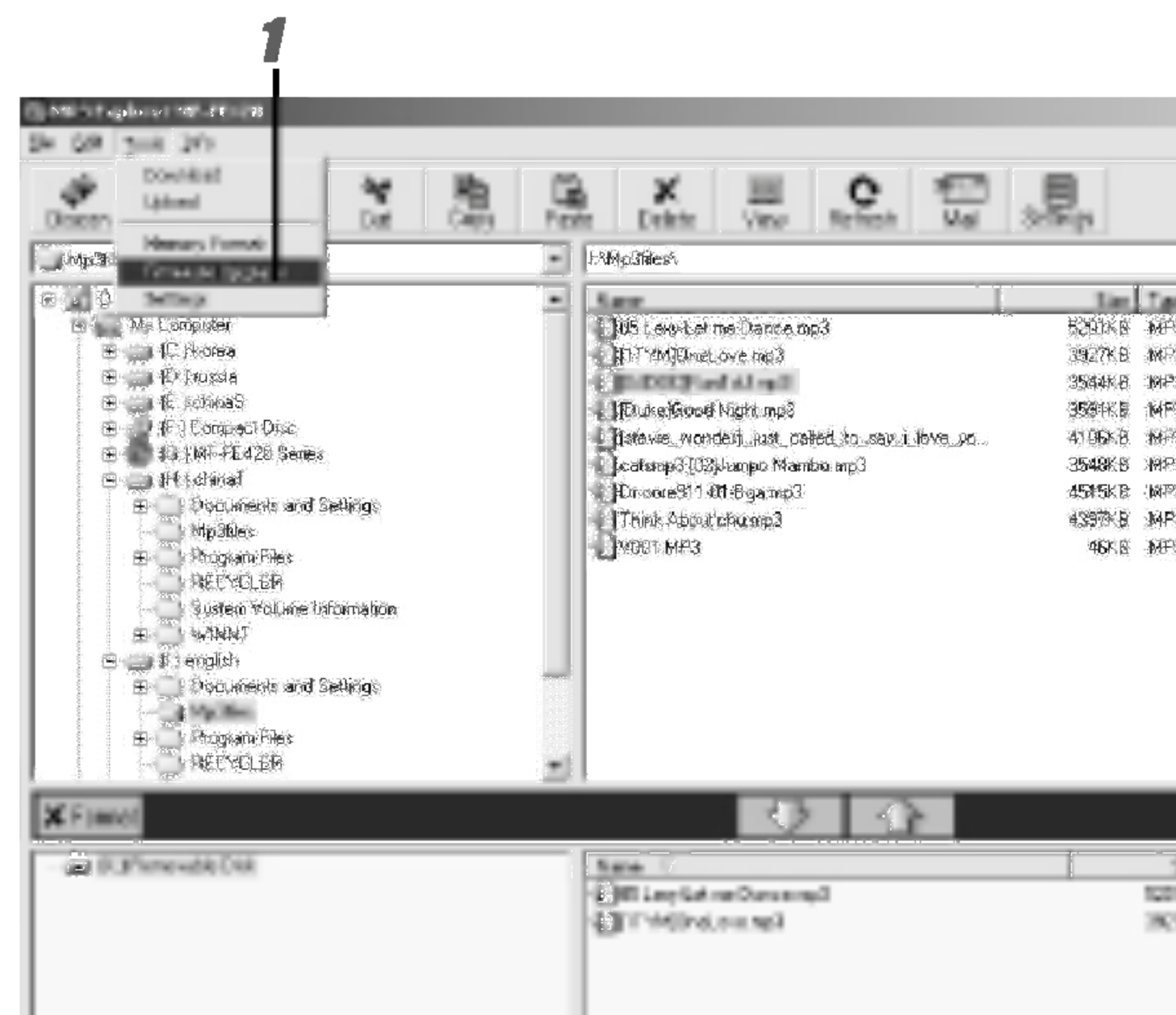


## Aktualisierung der Firmware

Mit dieser Funktion wird die Firmware auf eine neue Version aktualisiert. Führen Sie zur Aktualisierung auf eine neue Version die folgenden Schritte durch.

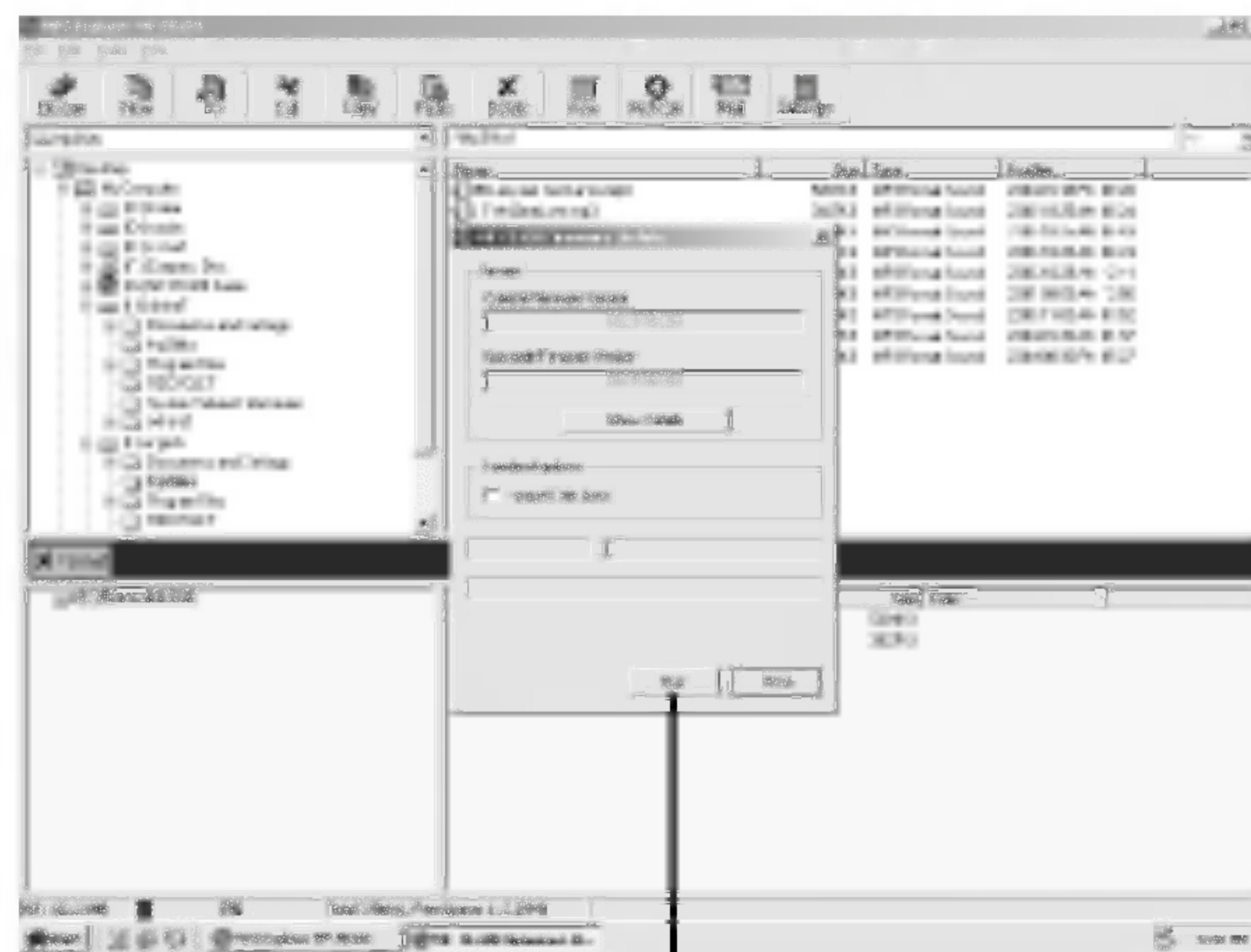
<http://www.lge.com> → Support → Select Your COUNTRY  
→ Product Support → Device Driver → Laden Sie eine neue Version des MF-FE420 MP3 EXPLORER herunter” → Kopieren Sie die Datei in den Ordner Programme/MP3 Explorer/MF – FE420.

**1** Klicken Sie auf “Tools” → “Firmware Upgrade”.



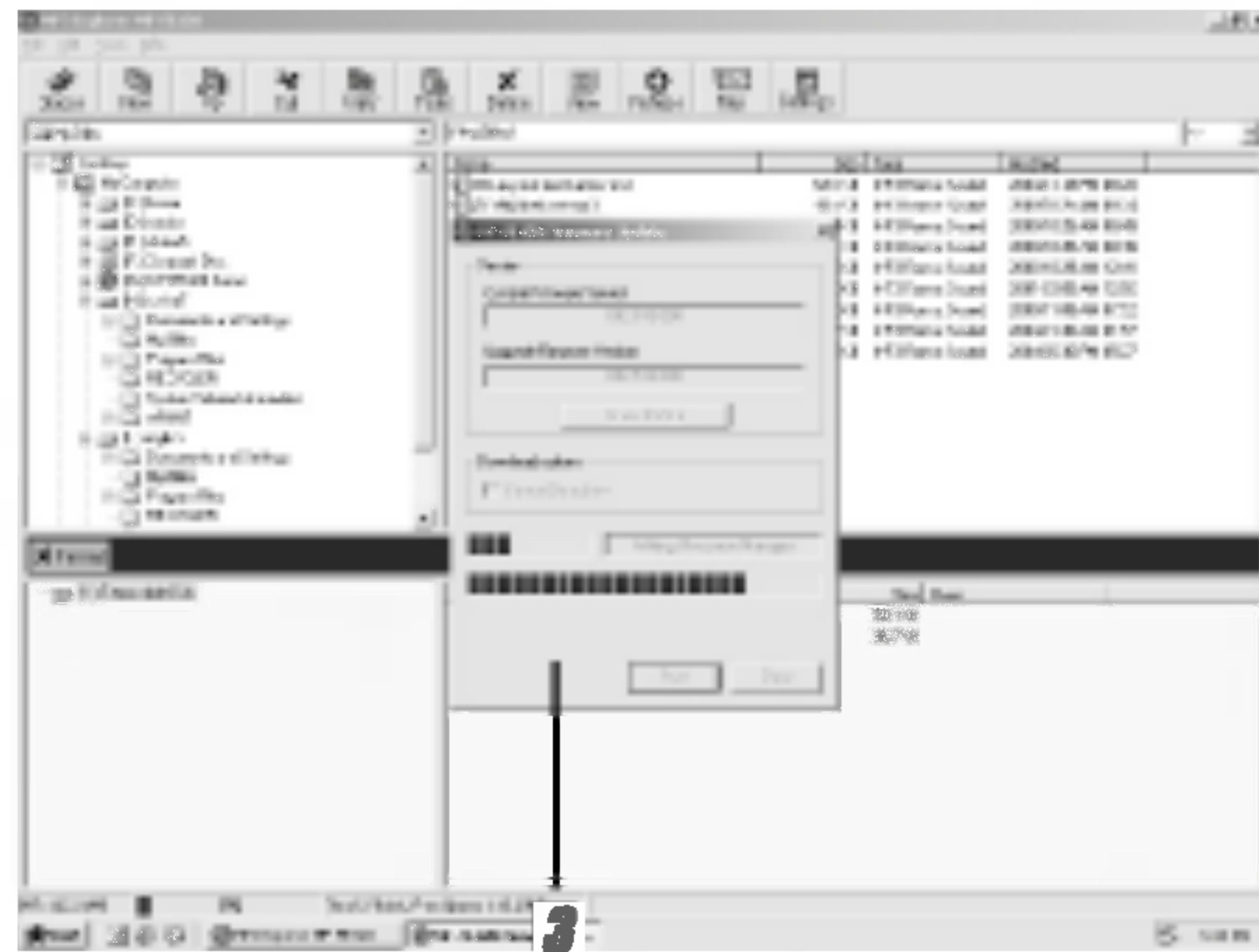
## Aktualisierung der Firmware

**2** Klicken Sie auf "Start".



## Aktualisierung der Firmware

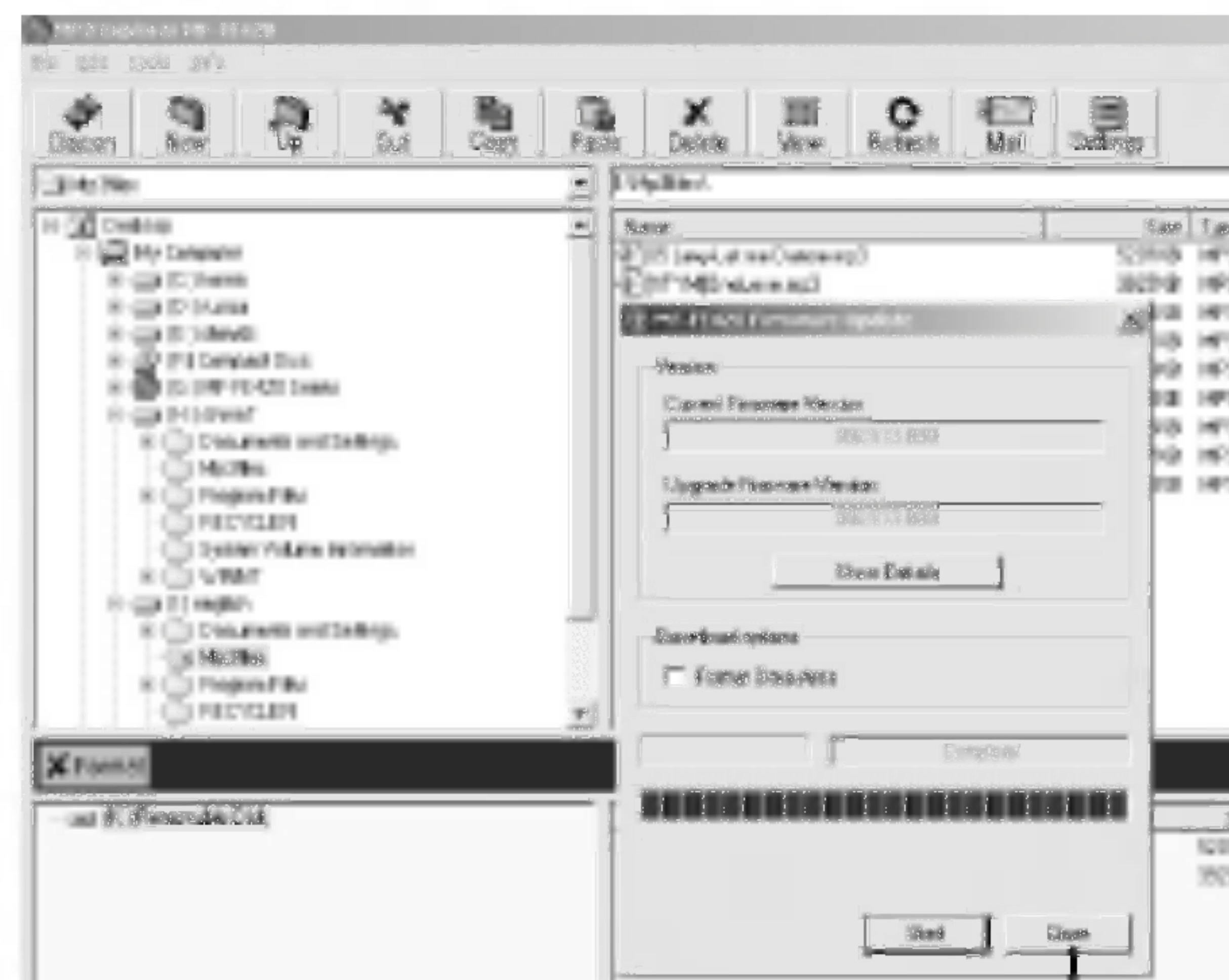
3 Der Fortschritt der Aktualisierung wird im MP3-Player angezeigt.



## Aktualisierung der Firmware

4 Klicken Sie zum Beenden auf "Close".

Die Firmware wurde auf die neue Version aktualisiert.

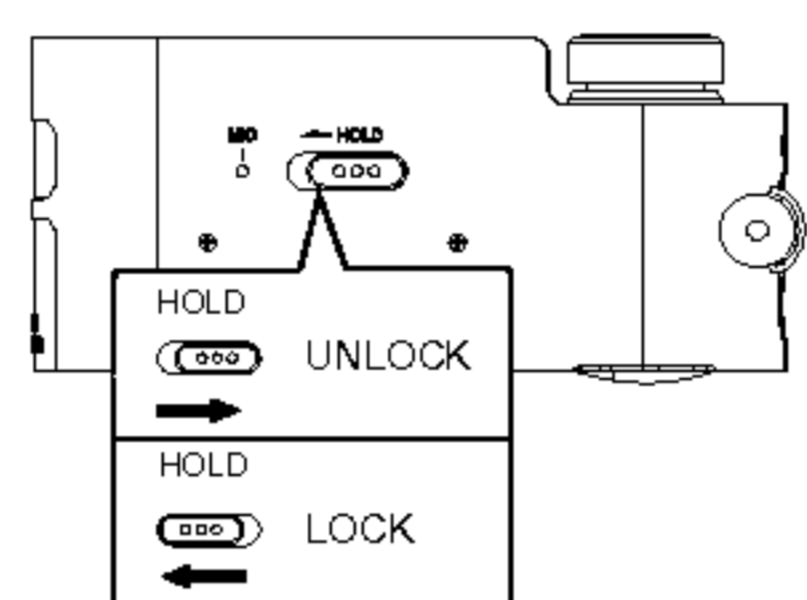




## Vor dem Betrieb

### Tastensperre

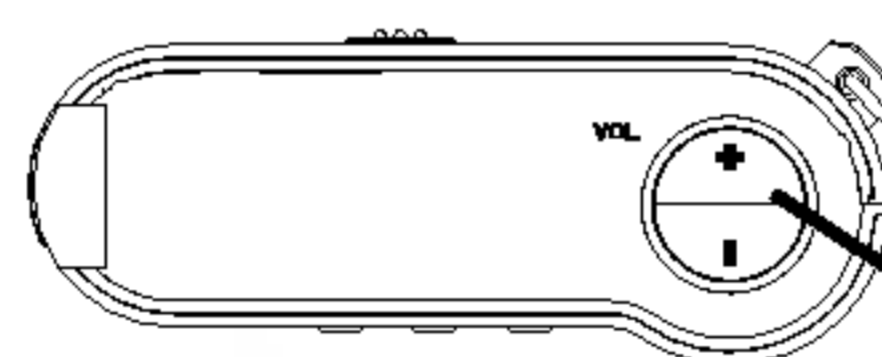
- Mit dieser Funktion werden die Tasten des Gerätes gesperrt, um ein unbeabsichtigtes Drücken einer Taste zu vermeiden
- Verhindert ein versehentliches Drücken der Funktionstasten.
- Beim Drücken einer Taste mit aktivierter Tastensperre erscheint das Symbol "🔒" in der Anzeige des Players, die Meldung "Holding ." blinkt drei Sekunden lang und wird dann ausgeblendet. (nur wenn keine Songtexte angezeigt werden).



- Bei aktivierter Tastensperre und eingeschaltetem Player wird die Meldung "Holding ...." ca. eine Sekunde lang eingeblendet, und das Gerät schaltet sich automatisch aus.

### Einstellen der Lautstärke

- Die Lautstärke wird mit der Taste VOL (+/-) eingestellt.
- Die Lautstärke kann in 30 Schritten eingestellt werden.

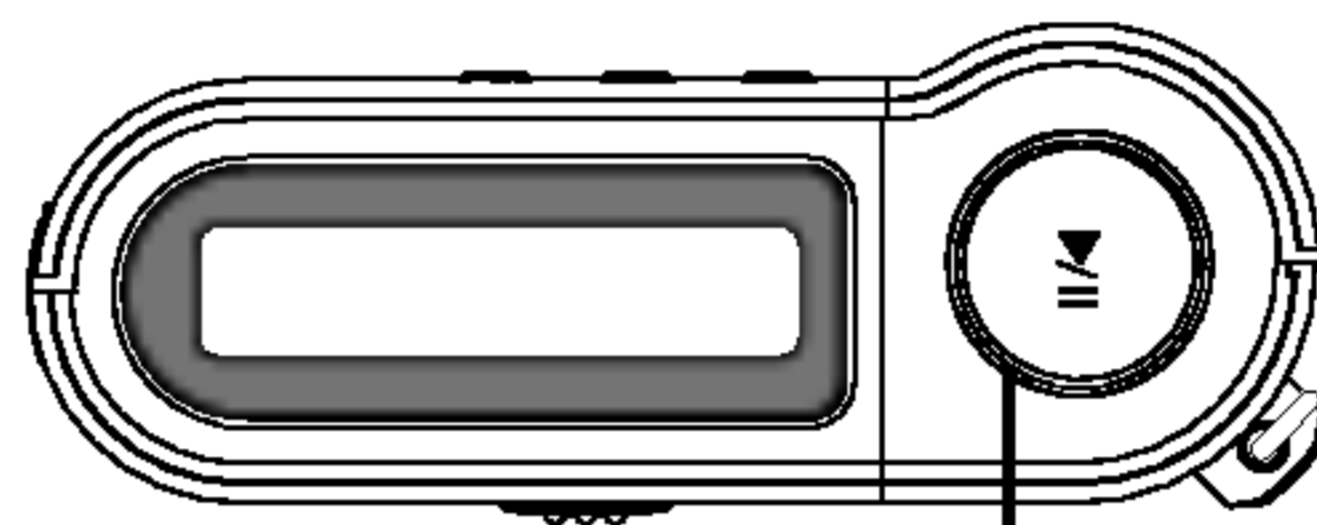


### Lautstärketabelle

Je nach Lautstärke werden folgende Symbole angezeigt.

Symbol	Vol	Vol <sub>1</sub>	Vol <sub>11</sub>	Vol <sub>111</sub>	Vol <sub>1111</sub>	Vol <sub>11111</sub>
Lautstärke	MIN	1-6	7-12	13-18	19-24	25-29 MAX

## Grundfunktionen



Taste WIEDERGABE/PAUSE (▶/||)  
- Strom (• EIN/-AUS)

Drehregler für ÜBERSPRINGEN/SUCHLAUF (◀◀◀/▶▶▶▶▶)

### Wiedergabe von Dateien

- 1** Drücken Sie zum Einschalten die Taste ▶/||.
- 2** Drücken Sie zur Auswahl der gewünschten Datei den Drehregler ◀◀◀/▶▶▶▶▶ nach links bzw. rechts.
- 3** Drücken Sie zur Wiedergabe einer Datei auf ▶/||.

### Unterbrechen der Wiedergabe

Drücken Sie während der Wiedergabe auf ▶/|| .  
Die Spielzeit blinkt in der LCD-Anzeige. Drücken Sie zum Fortsetzen der Wiedergabe nochmals auf diese Taste.

#### **Referenz**

- Die Zeitanzeige kann bei der Wiedergabe von VBR-Dateien variieren, d. h. die Zeit kann von der tatsächlichen Uhrzeit abweichen (bei der Wiedergabe werden Fortschritt sowie die VBR gleichzeitig angezeigt).

## Grundfunktionen

### Überspringen von Dateien

#### **Zur nächsten Datei springen**

Drücken Sie den Drehregler **I◀◀◀/▶▶▶I** kurz nach rechts, um zur nächsten Datei zu springen.

#### **Zur vorherigen Datei springen**

Drücken Sie den Drehregler **I◀◀◀/▶▶▶I** innerhalb der ersten 5 Sekunden der Spielzeit kurz nach links.

#### **Zum Anfang der aktuellen Datei springen**

Drücken Sie den Drehregler **I◀◀◀/▶▶▶I** nach der ersten 5 Sekunden der Spielzeit kurz nach links.

### Wiedergabe einer Datei im schnellen Rücklauf oder im schnellen Vorlauf

Halten Sie den Drehregler **I◀◀◀/▶▶▶I** während der Wiedergabe länger als 2 Sekunden nach links bzw. nach rechts gedrückt.

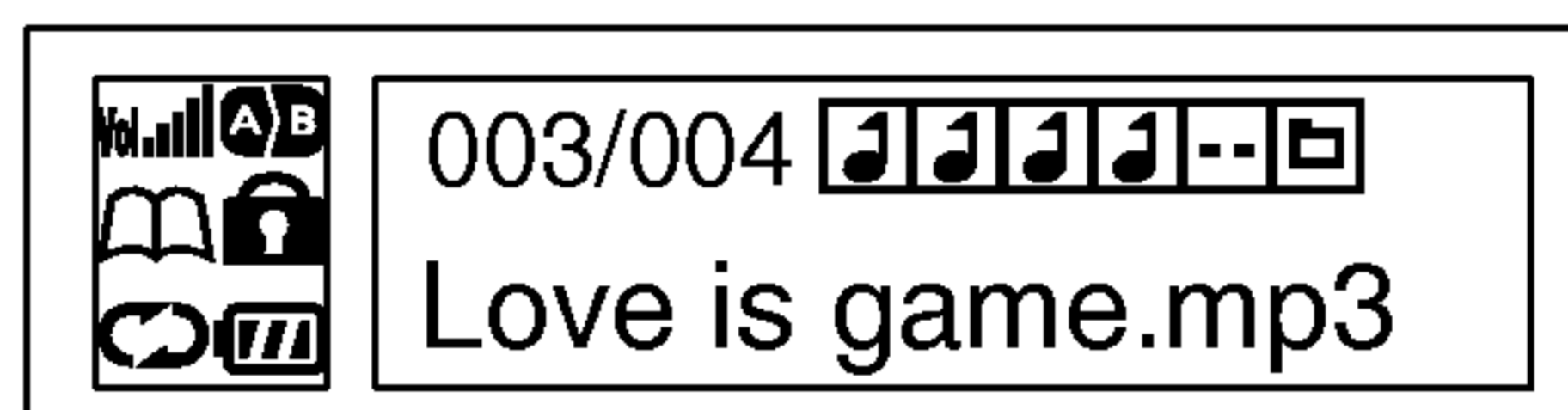
#### **Hinweis**

- Bei Dateien mit einer niedrigen Bitrate (unter 64 Kbps) verzögert sich die Bedienung oder der Ton wird leiser.



## Grundfunktionen

### Navigation



**1** Drücken Sie zur Auswahl einer Datei oder eines Ordners den Drehregler **I◀◀◀◀/▶▶▶▶I** im Stop-Modus nach links bzw. rechts.

**2** Wählen Sie die wiederzugebende Datei bzw. den Ordner aus.

- Im Anzeigefenster erscheint eine Titelliste bzw. ein Ordner.

 MP3-Datei,  Übergeordneter Ordner,  Unterordner

**3** Drücken Sie auf **▶/||**.

- Die ausgewählte Datei wird wiedergegeben.

#### Hinweis

- Mit der Lautstärketaste können Sie -/+10 Titel auf einmal vor- bzw. zurückspringen.

## Erweiterte Funktionen

### Lesezeichen

Durch Setzen eines Lesezeichens während der Wiedergabe kann diese Titelposition automatisch wiedergefunden werden.

**1 Halten Sie die Lesezeichen-Taste (B.MARK) zur Auswahl der Titelposition während der Wiedergabe ca. 2 lang gedrückt.**  
In der LCD-Anzeige erscheint das Symbol "□□".

**2 Drücken Sie während der Wiedergabe eines beliebigen Titels an einer beliebigen Position kurz die Taste B.MARK.**  
Die Wiedergabe wird automatisch an der eingestellten Titelposition fortgesetzt.

**3 Halten Sie die Taste B.MARK zum Abbrechen der Lesezeichen-Funktion ca. 2 Sekunden lang gedrückt.**  
Das Symbol "□□" wird ausgeblendet.

### Abschnittswiederholung

Der Startpunkt für die Abschnittswiederholung wird mit der Taste B.MARK festgelegt. Innerhalb von 3 Sekunden muss der Endpunkt ebenfalls über die Taste B.MARK festgelegt werden.

**1 Drücken Sie zur Auswahl des Startpunktes für die Abschnittswiederholung während der Wiedergabe kurz die Taste B.MARK.**

In der LCD-Anzeige erscheint das Symbol "A".

**2 Drücken Sie zum Festlegen des Endpunktes diese Taste während der Wiedergabe erneut.**

In der LCD-Anzeige erscheint das Symbol "AB".

**3 Drücken Sie zum Abbrechen der Abschnittswiederholung wiederum die Taste B.MARK.**

Das Symbol "AB" wird ausgeblendet..

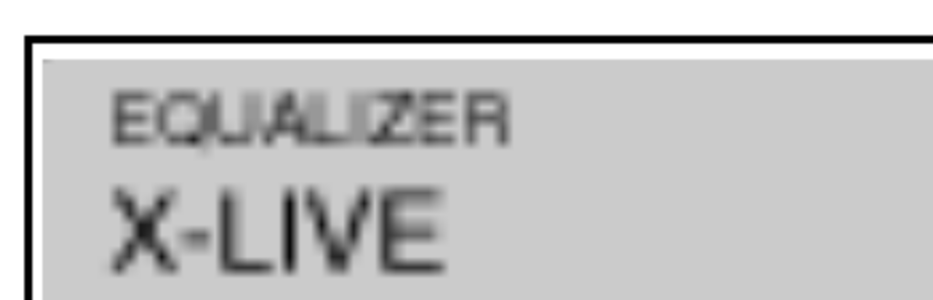
### **Hinweis**

Die Funktionen Lesezeichen und Abschnittswiederholung sind für den UKW-EMPFÄNGER nicht verfügbar.

## Erweiterte Funktionen

### EQUALIZER-Funktion

Sie können zwischen 8 voreingestellten Klangmodi wählen.



- 1** Drücken Sie auf MENU und drücken Sie den Drehregler **◀◀◀/▶▶▶▶▶** nach links oder nach rechts und wählen Sie das Menü "EQUALIZER".
- 2** Drücken Sie nochmals auf **▶/||**.
- 3** Drücken Sie zur Auswahl der gewünschten Funktion den Drehregler **◀◀◀/▶▶▶▶▶** nach links bzw. nach rechts und drücken Sie nochmals auf MENU.

- FLAT : Normaler Klang ohne Equalizerfilterung.
- X-LIVE : Starker, realistischer Klang mit hoher Klangqualität.
- JAZZ : Süßer Klang, weicher Hörgenuss.
- ROCK : Satter, kraftvoller Klang.
- CLASSIC : Optimierte für Orchestermusik.
- POP : Optimierte für R&B, Soul und Countrymusic.
- CONCERT : Normaler, natürlicher Klang.
- USER : Stellen Sie in diesem Menü Ihren eigenen Klang her. Die Einstellungswerte der Frequenzen 80 Hz, 250 Hz, 1 kHz, 4 kHz und 12 kHz betragen +27 bis -27

#### **N** Hinweise

- Wird innerhalb von 7 Sekunden im Menü keine Taste gedrückt, wird wieder das vorherige Menü aufgerufen.
- Der Equalizer ist für den UKW-EMPFÄNGER nicht verfügbar.

## Erweiterte Funktionen

### SRS-Funktion


Sie können zwischen 3 voreingestellten Klangmodi wählen.



- 1** Drücken Sie auf MENU und drücken Sie den Drehregler **◀◀◀/▶▶▶** nach links oder nach rechts und wählen Sie das Menü "SRS".
- 2** Drücken Sie nochmals auf **▶/II**.
- 3** Drücken Sie zur Auswahl der gewünschten Funktion den Drehregler **◀◀◀/▶▶▶** nach links bzw. nach rechts und drücken Sie nochmals auf MENU.

- SRS : 3D-Klangeffekt.
- TruBass: Verstärkung der Bässe für einen satten Klang.
- WOW: SRS- und TruBass-Klangeffekt gleichzeitig.
- off (aus): Die Wiedergabe erfolgt ohne SRS-Effekt.

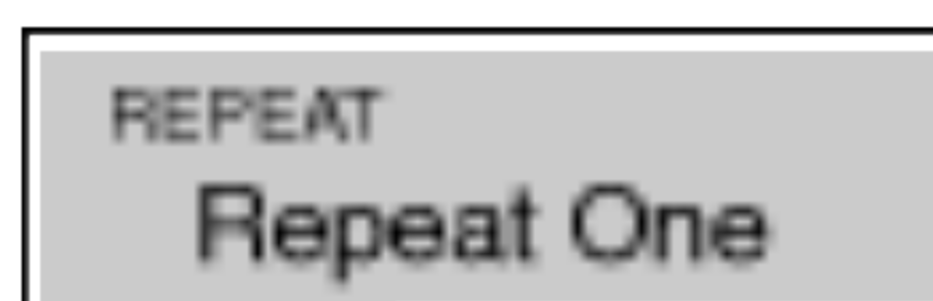
#### Hinweise

- Wird innerhalb von 7 Sekunden im Menü keine Taste gedrückt, wird wieder das vorherige Menü aufgerufen.
- Die SRS-Funktion ist für den UKW-EMPFÄNGER nicht verfügbar.
-  ist ein Markenzeichen von SRS Labs, Inc.
- Die Integration der WOW-Technologie wurde mit Genehmigung von SRS Labs, Inc. vorgenommen

## Erweiterte Funktionen

### WIEDERHOLEN-Funktion

Sie können zwischen 4 voreingestellten Klangmodi wählen.



- 1** Drücken Sie auf MENU und drücken Sie den Drehregler  $\lll / \lll / \lll / \lll$  nach links oder nach rechts und wählen Sie das Menü "REPEAT".
- 2** Drücken Sie nochmals auf  $\triangleright / \text{II}$ .
- 3** Drücken Sie zur Auswahl der gewünschten Funktion den Drehregler  $\lll / \lll / \lll / \lll$  nach links bzw. nach rechts und drücken Sie nochmals auf MENU.

MODUS	LCD	BESCHREIBUNG
AUS		Wiederholungsmodus wurde beendet.
WIEDERHOLEN	$\hookleftarrow$	Wiederholte Wiedergabe der derzeit ausgewählten Datei.
ALLE WIEDERHOLEN	$\hookleftarrow \rightarrow$	Wiederholte Wiedergabe aller Dateien.
ZUFÄLLIG EINMAL	$\hookleftarrow \text{RND}$	Zufällige Wiedergabe ein Mal.
ZUFÄLLIG ALLE	$\hookleftarrow \text{RND} \rightarrow$	Zufällige Wiedergabe fortlaufend.

#### Hinweis

Die WIEDERHOLEN-Funktion ist für den UKW-EMPFÄNGER nicht verfügbar.

## Erweiterte Funktionen

### Funktion KONTRAST

Mit dieser Funktion wird LCD-Anzeige erhellt oder verdunkelt.



- 1** Drücken Sie auf MENU und drücken Sie den Drehregler **◀◀◀/▶▶▶** nach links oder nach rechts und wählen Sie das Menü "CONTRAST".
- 2** Drücken Sie nochmals auf **▶/II**.
- 3** Drücken Sie zur Einstellung der Helligkeit der LCD-Anzeige den Drehregler **◀◀◀/▶▶▶** nach links bzw. nach rechts und drücken Sie nochmals auf MENU.

## Erweiterte Funktionen

### Funktion HINTERGRUNDBELEUCHTUNG

Bei jedem Drücken dieser Taste leuchtet die LCD-Anzeige.  
Mit dieser Funktion wird die LCD-Beleuchtungsdauer eingestellt.



- 1** Drücken Sie auf MENU und drücken Sie den Drehregler **◀◀◀/▶▶▶▶▶** nach links oder nach rechts und wählen Sie das Menü "BACKLIGHT".
- 2** Drücken Sie nochmals auf **▶/||**.
- 3** Drücken Sie zur Einstellung der Beleuchtungsdauer den Drehregler **◀◀◀/▶▶▶▶▶** nach links bzw. nach rechts und drücken Sie nochmals auf MENU.

#### Hinweis

 Anzeige : Die Beleuchtungsdauer ist deaktiviert.

 Anzeige : Die Beleuchtungsdauer ist aktiviert.

## Erweiterte Funktionen

### SCROLL-Funktion

Mit dieser Funktion wird die Laufgeschwindigkeit der Dateiinformationen in der LCD-Anzeige festgelegt. (Diese Funktion ist für den UKW-EMPFÄNGER nicht verfügbar.)



- 1** Drücken Sie auf MENU und drücken Sie den Drehregler **◀◀◀◀/▶▶▶▶** nach links oder nach rechts und wählen Sie das Menü "SCROLL".
- 2** Drücken Sie nochmals auf **▶/||**.
- 3** Drücken Sie zur Einstellung der Geschwindigkeit den Drehregler **◀◀◀◀/▶▶▶▶** nach links bzw. nach rechts und drücken Sie nochmals auf MENU.





## Erweiterte Funktionen

### Löschen von Dateien im MP3-Player



- 1** Wählen Sie die zu löschende Datei.
- 2** Drücken Sie auf MENU und drücken Sie den Drehregler **I◀◀◀/▶▶▶I** nach links bzw. nach rechts und wählen Sie das Menü "DELETE".
- 3** Drücken Sie nochmals auf **▶/II**.
- 4** Drücken Sie zur Auswahl der gewünschten Funktion den Drehregler **I◀◀◀/▶▶▶I** nach links bzw. nach rechts und drücken Sie nochmals auf MENU.  
Die ausgewählte Datei wird gelöscht.



#### Hinweis

Dateien können nicht im EMPFÄNGER-Modus oder während der MP3-Wiedergabe gelöscht werden.

## Erweiterte Funktionen

### Funktion SONGTEXTE



- 1** Drücken Sie auf MENU und drücken Sie den Drehregler **◀◀◀/▶▶▶▶▶** nach links oder nach rechts und wählen Sie das Menü "Lyrics".
- 2** Drücken Sie nochmals auf **▶/||**.
- 3** Drücken Sie zur Auswahl der gewünschten Funktion den Drehregler **◀◀◀/▶▶▶▶▶** nach links bzw. nach rechts und drücken Sie nochmals auf MENU.

- EIN: Der Songtext der MP3-Datei wird im Anzeigefenster eingeblendet.
- AUS: Der Name der MP3-Datei wird im Anzeigefenster eingeblendet.

#### **Hinweis**

Bei Titeln ohne Songtext wird der Dateiname angezeigt.

## Erweiterte Funktionen

### UKW-Sender

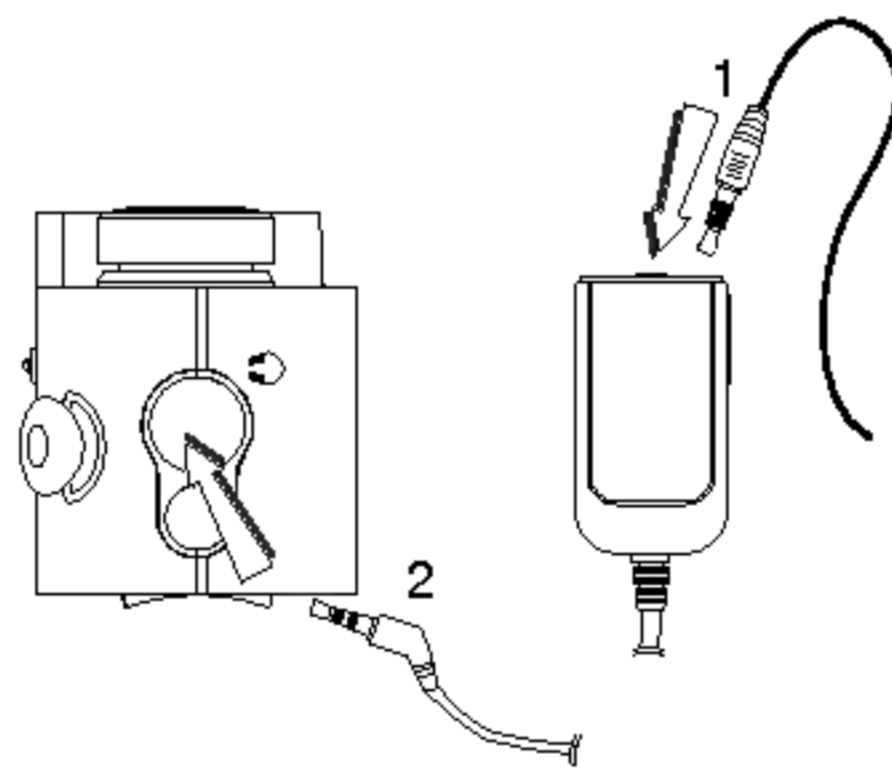


- 1** Drücken Sie auf MENU und drücken Sie den Drehregler **◀◀◀/▶▶▶** nach links oder nach rechts und wählen Sie das Menü "FM Transmitter".
- 2** Drücken Sie nochmals auf **▶/II**.
- 3** Drücken Sie zur Auswahl der gewünschten Funktion den Drehregler **◀◀◀/▶▶▶** nach links bzw. nach rechts und drücken Sie nochmals auf MENU.

- EIN: UKW-Übertragung aktivieren.
- AUS: UKW-Übertragung deaktivieren.

#### Hinweis

- Schließen Sie die Antenne wie gezeigt am Sender an.



## Erweiterte Funktionen





### Bedienung des UKW-Senders

Diese besondere Funktion erlaubt die kabellose Wiedergabe von MP3-Dateien auf einer bestimmten UKW-Radiofrequenz.



**1** Drücken Sie zur Auswahl der gewünschten Funktion die Taste FM TRANS auf der Fernbedienung nach oben bzw. nach unten.

Das Frequenz-Symbol erscheint im Anzeigefenster.

Frequenzbereich :  88.2MHz,  88.4MHz,  88.6MHz,  88.8MHz

**2** Stellen Sie das Autoradio oder einen Radioempfänger auf dieselbe Sendefrequenz ein.

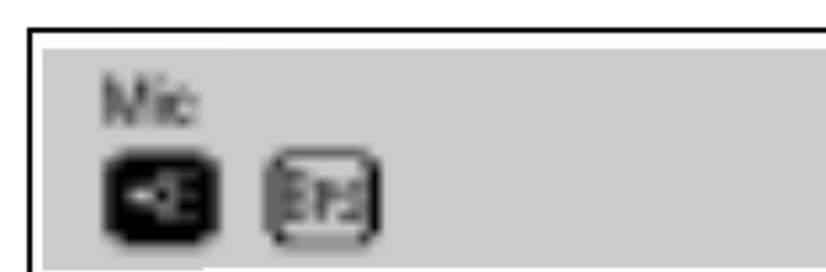
#### Hinweis

- Beim Trennen des Senders ist keine Musik zu hören.
- Bei schwach aufgeladener Batterie ist kein UKW-Empfang möglich.
- Wenn sich die gewählte Frequenz mit einer anderen Frequenz überschneidet, stellen Sie eine andere Sendefrequenz ein.
- Bei nicht angeschlossenem Sender wird die Meldung "No Connection" eingeblendet.

## Erweiterte Funktionen

### Auswahl der Aufnahmeeinstellung

- 1** Drücken Sie auf MENU und drücken Sie den Drehregler **◀◀◀/▶▶▶** nach links oder nach rechts und wählen Sie das Menü "RECORDING".



- 2** Drücken Sie nochmals auf **▶/II**.
- 3** Drücken Sie zur Auswahl der gewünschten Funktion den Drehregler **◀◀◀/▶▶▶** nach links bzw. nach rechts und drücken Sie nochmals auf MENU.
  - Mic : Aufnahmemodus für Mikrofon.
  - Line-In : Aufnahmemodus für Line-In-Aufnahme.
  - BPS : Beim Umwandeln von Musik in MP3-Dateien können folgende Bitraten gewählt werden  
(32Kbps,48Kbps,64Kbps,80Kbps,96Kbps,112Kbps,128Kbps)

#### Hinweis

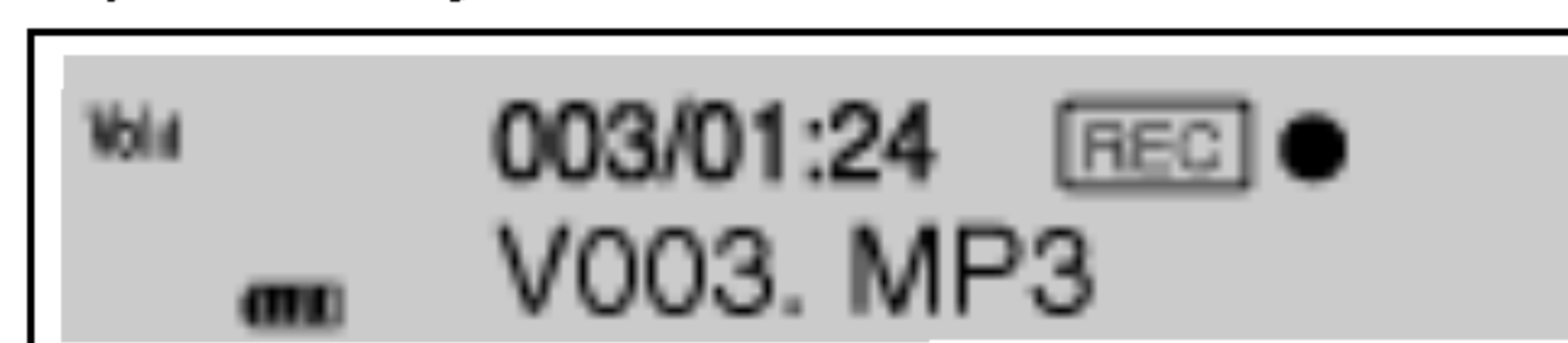
- Bei einer höheren Bitrate wird zwar die Qualität verbessert, jedoch wird die Aufnahmedauer verringert.
- SPRACH-, LINE- und UKW-Aufnahmen werden jeweils in einem eigenen Ordner gespeichert.

## Erweiterte Funktionen

### Sprachaufnahme

**1** Drücken Sie im Pause-/Stop-Modus zwei Mal kurz auf die Aufnahmetaste (REC).

**2** Starten Sie die Sprachaufnahme über das Mikrofon (MIC) des Players.



**3** Drücken Sie zum Beenden der Sprachaufnahme auf ►/II.  
Die Sprachaufnahme ist abgeschlossen.

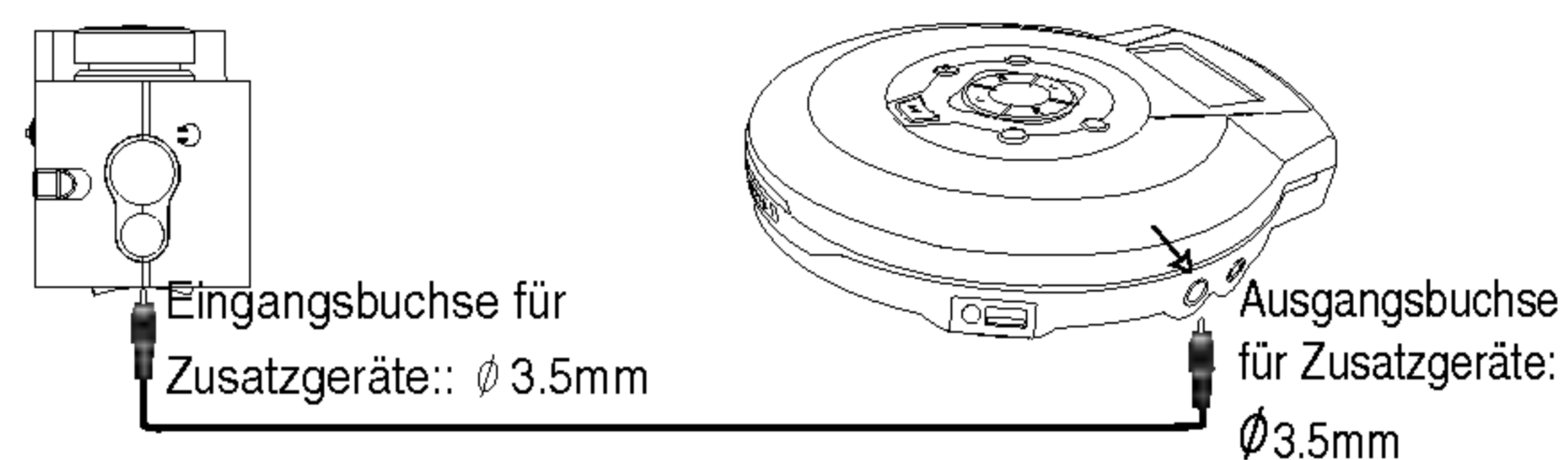
#### Hinweis

- Die Aufnahmedateien werden in der Reihenfolge V001.MP3, V002.MP3, V003.MP3 usw. gespeichert.
- Falls die Meldung "FULL" in der LCD-Anzeige erscheint, löschen Sie andere Dateien, um Speicherplatz freizugeben
- Die Lautstärke kann während der Aufnahme nicht geändert werden.
- Aufnahmestunden für jeweilige Bitrate (basierend auf 32 Kbps) MF-FE421/422/425/429: ca. 9/17/34/69 Stunden

## Erweiterte Funktionen

### Line-In-Aufnahme

- 1** Schließen Sie ein externes Audio-Ausgabegerät am Line-In-Anschluss des Players an.
- 2** Starten Sie die Audio-Ausgabe des externen Gerätes und Drücken Sie zwei Mal kurz die Taste REC.



- 3** Starten Sie die Aufnahme in einer neuen Datei im aktuellen Ordner.
- 4** Drücken Sie zum Beenden der Aufnahme auf ►/||. Die Line-In-Aufnahme ist abgeschlossen.

#### **Hinweis**

- Die Aufnahmedateien werden in der Reihenfolge E001.MP3, E002.MP3, E003.MP3 usw. gespeichert.
- Falls die Meldung "FULL" in der LCD-Anzeige erscheint, löschen Sie andere Dateien, um Speicherplatz freizugeben
- Legen Sie vor der Aufnahme die Bitrate der Audiodatei fest.
- Es wird nur die Line-Eingabe unterstützt.  
(Wechseln Sie zur Mikrofoneingabe in den Aufnahmemodus.)
- Bei extrem hoher Lautstärke kann sich die Klangqualität verringern.

## Erweiterte Funktionen

### Auswahl der Menüsprache

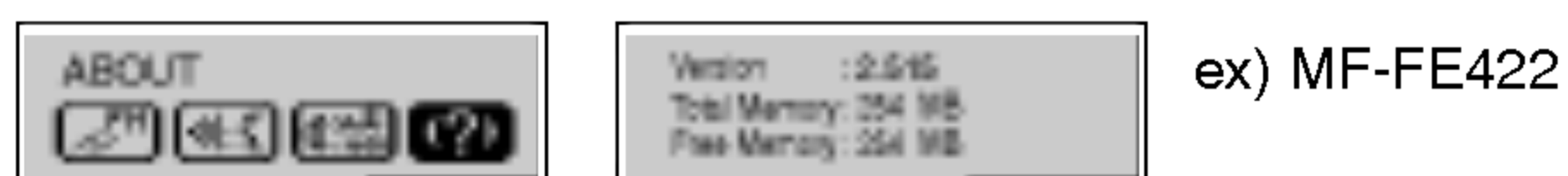
- 1 Drücken Sie auf MENU und drücken Sie den Drehregler |◀◀◀/▶▶▶| nach links oder nach rechts und wählen Sie das Menü "LANGUAGE".



- 2 Drücken Sie nochmals auf ▶/||.
- 3 Wählen Sie die Sprache (Englisch/Koreanisch/Chinesisch/Japanisch/Russisch/Französisch) durch Drücken von ÜBERSPRINGEN/SUCHLAUF |◀◀◀/▶▶▶| nach links bzw. nach rechts und drücken Sie nochmals auf MENU.

### INFO-Funktion

- 1 Drücken Sie auf MENU und drücken Sie den Drehregler |◀◀◀/▶▶▶| nach links oder nach rechts und wählen Sie das Menü "ABOUT".



- 2 Drücken Sie nochmals auf MENU.

### BEENDEN-Funktion

Wählen Sie für das vorherige Menü die Option "EXIT".

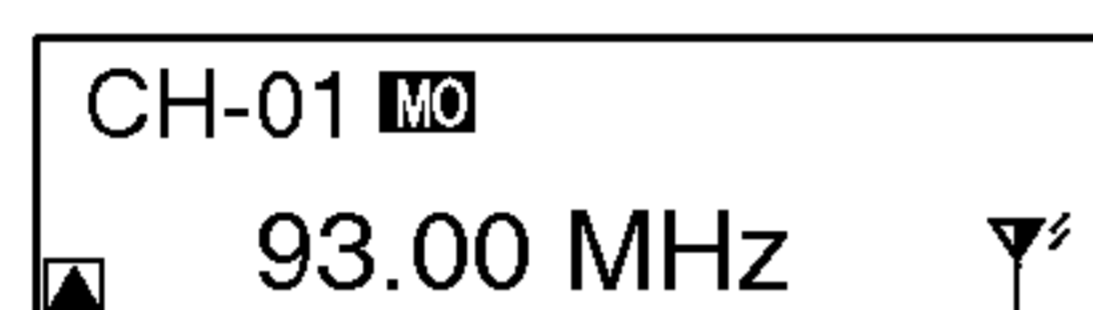




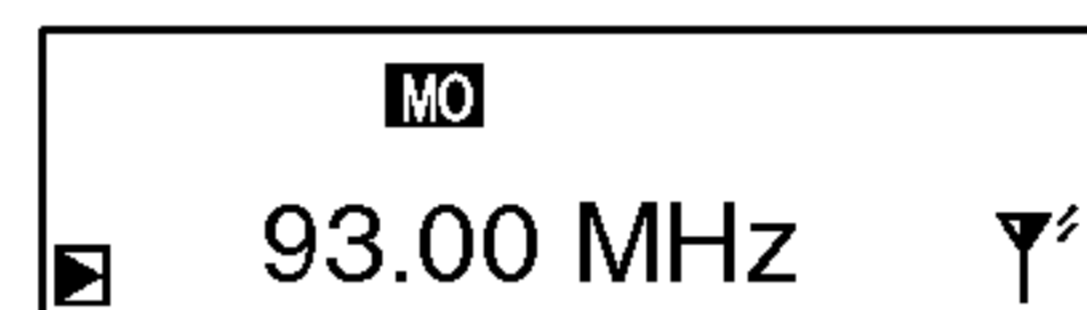
## Radiobetrieb

### Einstellen der Senderfrequenz

- 1** Halten Sie die Taste MENU während der Wiedergabe bzw. im Pause-Modus länger als 1 Sekunde gedrückt. Das UKW-Radio wird ausgewählt.



Voreinstellungsmodus



Frequenzmodus

- 2** Drücken Sie den Drehregler **◀◀◀/▶▶▶** zum Einstellen des gewünschten Radiosenders nach links bzw. nach rechts.

- **Manuelle Sendereinstellung**  
Drücken Sie mehrmals die Taste **◀◀◀/▶▶▶**
- **Automatische Sendereinstellung**  
Halten Sie die Taste **◀◀◀/▶▶▶** gedrückt. Der nächste verfügbare Radiosender wird automatisch gesucht und eingestellt.

#### **N** Hinweise

- Schließen Sie beim Hören von UKW-Radio die Kopfhörer an der Kopfhörerbuchse an. Sie übernehmen die Funktion der Antenne.
- Durch Drücken auf **▶/||** beim UKW-Radioempfang wird der Ton stumm geschaltet.
- Durch Drücken der Lesezeichen-Taste (**B-MARK**) beim UKW-Radioempfang schalten Sie zwischen Voreinstellungsmodus und Frequenzmodus um.
- Der UKW-Empfang kann je nach Region unterschiedlich sein.
- In bestimmten Gebieten kann der Radioempfang etwas schlechter sein.

## Radiobetrieb

Es können 30 Radiosender programmiert werden.

### Automatische Speicherung

Es werden alle verfügbaren Radiosender mit ausreichender Empfangsstärke automatisch gespeichert.

- Halten Sie die Aufnahmetaste (REC) während des UKW-Empfangs länger als 1 Sekunde gedrückt.

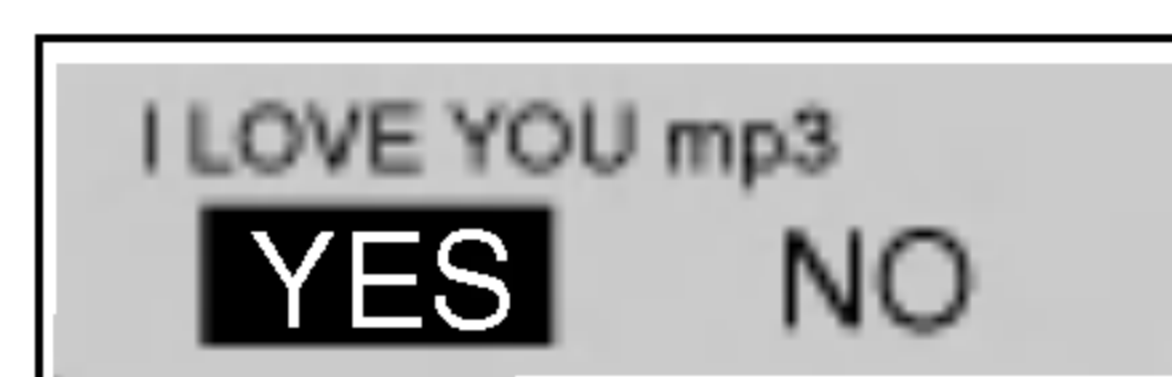
### Speichern der Senderfrequenz

- 1** Halten Sie den Drehregler **◀◀◀/▶▶▶** nur solange nach links bzw. nach rechts gedrückt, bis der Frequenzdurchlauf beginnt.  
Drücken Sie den Drehregler **◀◀◀/▶▶▶** zur Feineinstellung eines schwachen Senders mehrmals kurz nach links bzw. nach rechts.
- 2** Wiederholen Sie gegebenenfalls Schritt 1, bis die gewünschte Senderfrequenz eingestellt ist.
- 3** Halten Sie die Lesezeichen-Taste (B-MARK) länger als 1 Sekunde gedrückt.  
In der LCD-Anzeige wird eine Sendernummer gespeichert.
- 4** Wiederholen Sie die Schritte 1 bis 3 für weitere Sender.

## Radiobetrieb

### Löschen einer gespeicherten Senderfrequenz

- 1 Wählen Sie die zu löschende UKW-Radiofrequenz.
- 2 Drücken Sie auf MENU und drücken Sie den Drehregler **◀◀◀◀/▶▶▶▶** nach links bzw. nach rechts und wählen Sie das Menü "DELETE".

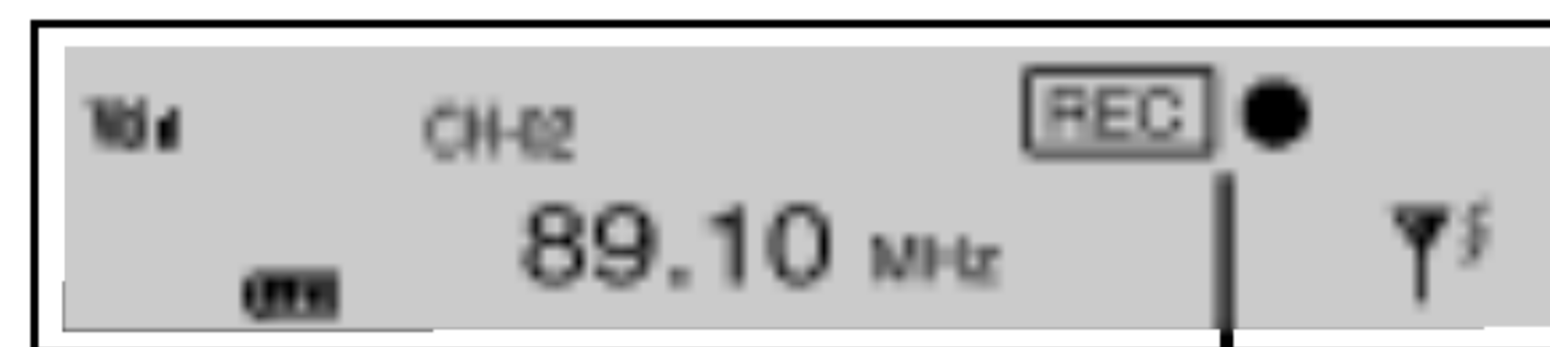


- 3 Drücken Sie nochmals auf **▶/||**.
- 4 Wählen Sie "YES (Ja)" durch Drücken des Drehreglers **◀◀◀◀/▶▶▶▶** nach links bzw. nach rechts und drücken Sie nochmals auf MENU.

## Radiobetrieb

### Radioaufnahme

- Drücken Sie während des UKW-Empfangs zwei Mal kurz die Aufnahmetaste (REC).



Anzeige für Radioaufnahme

- Drücken Sie zum Beenden der Aufnahme auf ►/||. Die Radioaufnahme ist abgeschlossen.

#### Hinweis

- Die Aufnahme Dateien werden in der Reihenfolge F001.MP3, F002.MP3, F003.MP3 usw. gespeichert.
- Falls die Meldung "FULL" in der LCD-Anzeige erscheint, löschen Sie andere Dateien, um Speicherplatz freizugeben
- Die Lautstärke kann während der Aufnahme nicht geändert werden.

## Fehlersuche

1. Der MP3-Player funktioniert nicht bzw. es erfolgt keine LCD-Anzeige.
  - Überprüfen Sie die verfügbare Speicherkapazität.
  - Überprüfen Sie die Polung der Batterie (+ und -).
2. Die Tasten reagieren nicht.
  - Überprüfen Sie, ob die Tastensperre aktiviert ist.
  - Es ist keine Batterie eingelegt bzw. die Batterie ist leer.
3. Es können keine Dateien geladen werden.
  - Überprüfen Sie den Anschluss des USB-Kabels am USB-Anschluss des PCs.
  - Formatieren Sie den MP3-Player.

## Installation der PC-Software

### MediaSync

MediaSync Player Deluxe ("MediaSync") ist ein Programm zur Wiedergabe von MP3-Dateien, die durch die DRM-Technologie (Digital Right Management) geschützt sind. Mit diesem Programm können auch Musiktitel wiedergegeben werden, die mit MediaSync erstellte Songtexte enthalten. Für Musikdateien ohne Songtexte kann der Benutzer im Internet nach

- den Texten suchen und diese in die Musikdateien einfügen.  
⇒ Starten Sie MediaSync Player Deluxe und drücken Sie F1.  
Daraufhin wird die Hilfe aufgerufen.



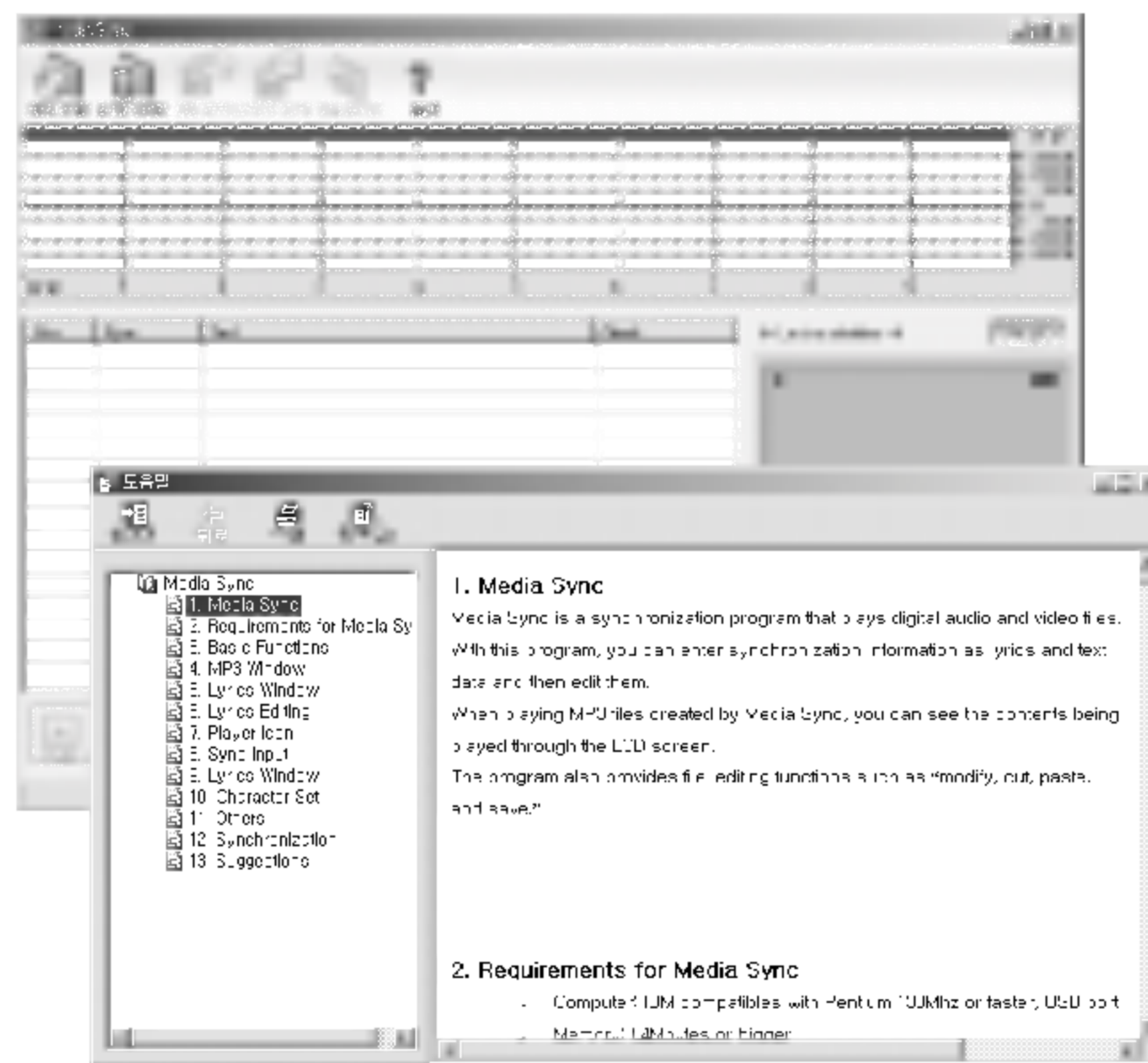
## Installation der PC-Software

### MediaSync Player Deluxe

MediaSync ist ein Synchronisierungsprogramm zur Wiedergabe digitaler Audio- und Videodateien.

Mit diesem Programm können Informationen zur Synchronisierung von Songtexten und Textdaten eingegeben und bearbeitet werden. Bei der Wiedergabe von mit MediaSync erzeugten MP3-Dateien kann deren Inhalt in der LCD-Anzeige dargestellt werden. Das Programm ermöglicht Bearbeitungsfunktionen wie "Ändern, Ausschneiden, Einfügen und Speichern".

- ⇒ Starten Sie MediaSync Player Deluxe und drücken Sie F1. Daraufhin wird die Hilfe aufgerufen.



## Technische Daten

<b>Speicherkapazität</b>	MF-FE421/422: 128MB/256MB MF-FE425/429: 512MB/1GB
<b>Batterie</b>	AAA type (1 Stk)
<b>Abmessungen</b>	68.2x22.2x30.8mm
<b>Gewicht</b>	38g (ohne Batterie)
<b>Betriebsspannung</b>	1.5V DC
<b>Dynamikbereich</b>	55/80dB(Kein Filter/JIS-A-Filter)
<b>Ausgangsleistung Kopfhörer</b>	5mW+5mW (1kHz,0dB/16Ω)
<b>Störabstand</b>	55/80 (Kein Filter/JIS-A-Filter)
<b>Kanalabstand</b>	40/40 (1kHz/10kHz)
<b>Stromquelle</b>	Alkaline-Batterie Größe AAA, 1 Stk.
<b>Equalizer</b>	FLAT/X-LIVE/JAZZ/ROCK/ CLASSIC/POP/CONCERT/USER SRS/TruBass/WOW
<b>UKW-EMPFÄNGER</b>	
Frequenzgang	87.5-108 MHz
Störabstand	38 dB
Kanalabstand	20 dB
Antenne	Kopfhörerantenne

CE = Conformité Européenne (= europäische Normierung)  
Das CE-Zeichen auf diesem Audio besagt, dass das Gerät nach den Richtlinien dieser Produktgruppe (EMC-Richtlinien 89/336/EEC, 93/68/EEC sowie 73/23/EEC) gefertigt und auf deren Einhaltung überprüft wurde.



P/NO:3834RL0005F